



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**



Distr.: General
16 October 2006

Russian
Original: English

**Межправительственное совещание по обзору хода
осуществления Глобальной программы действий
по защите морской среды от загрязнения в
результате осуществляемой на суше
деятельности**

Вторая сессия

Пекин, 16-20 октября 2006 года

**Доклад второй сессии Межправительственного совещания
по обзору хода осуществления Глобальной программы
действий по защите морской среды от загрязнения
в результате осуществляемой на суше деятельности**

Введение

1. Вторая сессия Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности была проведена в соответствии с решением SS.VII/6 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров от 15 февраля 2002 года, в котором одобряются итоги первой сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий.

I. Открытие совещания

2. Вторая сессия Межправительственного совещания по обзору состоялась в Пекинском центре международных конференций, Пекин, 16-20 октября 2006 года.
3. Совещание было объявлено открытым в 10 ч. 00 м. в понедельник, 16 октября 2006 года, министром г-ном Чжоу Шэнсяне, Государственное управление по охране окружающей среды Китайской Народной Республики. Со вступительными заявлениями также выступили г-н Халид Малик, координатор-резидент Организации Объединенных Наций и Постоянный представитель Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Китае, г-жа Веерле Вандевеерд, координатор Глобальной программы действий, и г-н Иэн Мэтесон, генеральный директор отдела мероприятий по охране окружающей среды Сектора по рациональному использованию ресурсов окружающей среды Природоохранного агентства Канады.
4. В начале своего выступления г-н Чжоу отметил, что осуществляемая на суше деятельность может иметь как глобальные, так и местные последствия для морской среды, что требует от стран проведения методической и планомерной работы по принятию соответствующих ответных мер. Он указал, что Глобальная программа действий представляет собой один из видов таких мер реагирования, и с удовлетворением отметил, что поддержка Программы неуклонно растет. Ввиду важности береговых районов для экономики и благосостояния населения Китая страна придает первоочередное значение защите морской среды и принимает конкретные меры по охране морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, включая осуществление планов действий по некоторым рекам и морям, контроль за применением и перевозкой загрязнителей и совершенствование

систем водоочистки. Проанализировав состояние окружающей среды в 2005 году, премьер-министр Вэнь Цзябао признал взаимозависимость между экономическим ростом и охраной окружающей среды и призвал к сбалансированному учету экономических и природоохранных приоритетов связанному, в частности, за счет перехода от административных мер реагирования к принятию соответствующих мер правового, экономического и технического характера. В заключение г-н Чжоу отметил, что мировое сообщество должно работать сообща над тем, чтобы улучшить охрану морской среды и прибрежных районов.

5. Г-н Малик отметил, что многие общемировые проблемы можно решить только на глобальном уровне и что Глобальная программа действий представляет собой пример таких действий. Он сообщил, что ПРООН и ЮНЕП согласовали меморандум о взаимопонимании относительно проведения совместной работы в 2005 году, направленной на актуализацию природоохранных вопросов в контексте национального планирования развития. В контексте такого развития событий Глобальная программа действий приобретает все большую важность для национальной деятельности и планирования приоритетов. Третий этап осуществления Программы будет посвящен актуализации ее целей в контексте национального планирования развития и будет получать поддержку за счет совместного планирования мероприятий на основе партнерства между ПРООН и ЮНЕП. Он отметил, что довольно успешно идет интеграция экологической работы и задач развития, и в заключение он указал, что необходимо опираться на итоги нынешнего совещания.

6. Приветствуя участников совещания от имени ЮНЕП, г-жа Вандевеерд отметила, что в настоящее время Глобальная программа действий является единственной межправительственной программой, в которой рассматривается связь между пресноводной и прибрежной средами. Это совещание дает нам возможность рассмотреть вопросы, связанные с прибрежными районами, океанами и соответствующими водоразделами, и тем самым позволяет наметить перспективы дальнейшей работы, анализируя при этом новые направления деятельности и содействуя в глобальном масштабе устойчивому освоению прибрежных районов. Она подчеркнула, что осуществление Глобальной программы действий не всегда требует самостоятельных национальных программ действий, а скорее предусматривает создание комплексных организационных, правовых и финансовых механизмов. Среди задач на будущее следует отметить необходимость обеспечения того, чтобы вопросы осуществления Программы не только были интегрированы в национальные программы, бюджеты, законы и нормативные акты, но и сохранили свою актуальность благодаря рассмотрению и учету в этом контексте произошедших за период после 1995 года многочисленных изменений, которые затронули рамочную систему, определенную международной природоохранной политикой. Активное участие в этом процессе неправительственных заинтересованных субъектов, примером которого является эффективное партнерство с программой по региональным морям, также будет иметь исключительно важное значение.

7. Г-н Иэн Мэтесон с удовлетворением отметил, что глобальное сообщество по-прежнему считает загрязнение морской среды одной из важнейших проблем, а Глобальную программу действий - ключевым инструментом решения этой проблемы. Со времени проведения первой сессии Межправительственного совещания по обзору, проходившего в Монреале, Канада, в 2001 году, намного больше стран разработали национальные программы действий, что указывает на растущее стремление решать проблемы загрязнения из наземных источников. Еще одним признаком прогресса является то значение, которое уделяется в настоящее время обмену знаниями и налаживанию рабочих взаимосвязей в интересах дальнейшей реализации Глобальной программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях. В заключение он отметил необходимость комплексного подхода к пресноводной и морской среде, который будет связан с коллективной деятельностью всех субъектов, и в качестве модели привел Программу, поскольку она охватывает как наземную, так и морскую среды.

II. Организация совещания

A. Участники

8. На совещании были представлены следующие страны: Австралия, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская

Республика), Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Ниуэ, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония. Палестина была представлена в качестве наблюдателя.

9. Были представлены следующие секретариаты конвенций и межправительственные организации, включая органы, проекты и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Рабочая группа АСЕАН стран по вопросам прибрежной и морской среды, Сотрудничество стран Азиатско-Тихоокеанского региона в области охраны окружающей среды, Институт санитарии окружающей среды стран Карибского бассейна, Центральноамериканская комиссия по морскому транспорту, Конвенция о биологическом разнообразии, Конвенция о мигрирующих видах, Конвенция по защите морской среды района Балтийского моря (ХЕЛКОМ), Европейская комиссия, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС), Международная морская организация (ИМО), Международный океанографический институт, Постоянная комиссия для южной части Тихого океана, Партнерства в области экологичного распоряжения морями Восточной Азии, Постоянный секретариат Комиссии по Черному морю, Рамсарская конвенция, Региональная организация по сохранению Красного моря и Аденского залива, Совместная программа стран Южной Азии в области окружающей среды, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Проект ПРООН-ФГОС по восстановлению экосистемы Черного моря, Отдел по вопросам океана и морскому праву Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ЮНЕП-Тунзинский институт окружающей среды и устойчивого развития, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Институт ЮНЕСКО по изучению водных ресурсов, Международная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, Центр ЮНЕСКО по водным ресурсам влажных тропических районов Латинской Америки и Карибского бассейна, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Межучрежденческий секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (Организация Объединенных Наций), Всемирный банк, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

10. Были представлены следующие неправительственные организации и другие органы: Всекитайская федерация природоохраны, группа "Аль Тахер", Бангладешский центр перспективных исследований, пекинская компания "Ланда аквариум", Центр экологического образования, Чукийский университет, Глобальный форум по океанам, прибрежным районам и островам, Фламандский морской институт, Инновационный центр энергетики и транспорта, Учебная сеть по обмену знаниями и ресурсами в области международных вод, Мексиканский институт водной технологии, Национальный океанографический центр, Национальный политехнический институт, муниципальная комиссия Нинбо по вопросам развития и реформ, Фонд исследований в области политики в отношении океанов, водохозяйственное управление "Сена-Нормандия", "Социальная помощь", Форум заинтересованных субъектов за устойчивое будущее, Всемирный союз охраны природы (МСОП), Третий океанографический институт (Китай), Университет Синхуа, Мичиганский университет, Университет Род Айленда, Эгейский университет, Западно-Капский университет, Всемирная океаническая сеть.

В. Выборы должностных лиц

12. Г-н Чжоу был избран Председателем сессии путем аккламации. Следующие лица были также избраны путем аккламации в качестве должностных лиц совещания:

заместитель Председателя: г-жа Люсия Анна Варга (Румыния)
 заместитель Председателя: г-жа Риджойс Мабудафази (Южная Африка)
 заместитель Председателя: г-н Фергюсон Теофилус Джон (Сент-Люсия)

Докладчик: г-н Томас Логлин (Соединенные Штаты Америки).

С. Утверждение повестки дня

12. Межправительственное совещание утвердило следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня, представленной секретариатом (UNEP/GPA/IGR.2/1):
1. Открытие совещания
 2. Организация совещания:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) организация работы
 3. Открытие выставки плакатов
 4. Первый день работы. Национальное осуществление в действии:
 - a) открытие группового обсуждения перспектив дальнейшей работы в том, что касается национальных программ действий;
 - b) параллельные контактные группы:
 - i) группа А: актуализация Глобальной программы действий в контексте национального планирования развития;
 - ii) группа В: финансирование осуществления Глобальной программы действий;
 - iii) группа С: укрепление законодательной и организационной основы в интересах содействия дальнейшему осуществлению Глобальной программы действий
 5. Второй день работы. Партнерства - актуализация Глобальной программы действий:
 - a) доклад о результатах первого дня работы;
 - b) вводная часть к обсуждениям в ходе второго дня работы, посвященного вопросам партнерства;
 - c) параллельные семинары-практикумы, посвященные вопросам партнерства
 6. Третий день работы. Выработка совместной программы:
 - a) доклад о результатах работы второго дня совещания;
 - b) обзор достигнутых успехов с уделением основного внимания прогрессу в осуществлении Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности на международном, региональном и национальном уровнях за период 2002-2006 годов;
 - c) обсуждение документа, озаглавленного "Руководящие указания относительно осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в период 2007-2011 годов: вклад Глобальной программы действий в реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области устойчивого освоения океанов, прибрежных районов и островов";
 - d) обсуждение программы работы Координационного бюро Глобальной программы действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на 2007-2011 годы;
 - e) обсуждение проектов элементов Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий

7. Этап заседаний на уровне министров:
 - a) вступительные заявления:
 - i) вступительное слово представителя Китайской Народной Республики;
 - ii) вступительное слово представителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
 - b) доклад о трех днях работы совещания;
 - c) обсуждения на уровне министров/высоком уровне:
 - i) выступления и проводимая при содействии ведущего дискуссия о важности океанов, прибрежных районов и островов и связанных с ними водосборных бассейнов и о перспективах дальнейшей деятельности;
 - ii) параллельные региональные группы по вопросам наращивания усилий и развития партнерских связей
 - d) представление подготовленного Председателем резюме обсуждений в ходе этапа заседаний на уровне министров/высоком уровне;
 - e) принятие Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий
8. Прочие вопросы
9. Принятие доклада совещания
10. Закрытие совещания.

D. Организация работы

13. Было принято решение, что совещание будет разделено на два этапа: этап заседаний для различных заинтересованных субъектов с понедельника, 16 октября, по среду, 18 октября, для рассмотрения пунктов 1-6 предварительной повестки дня; и этап заседаний на уровне министров в четверг, 19 октября, и пятницу, 20 октября, для рассмотрения пунктов 7-10.

14. Было также принято решение, что работа совещания будет организована в рамках пленарных заседаний и в параллельных контактных группах и что под председательством г-жи Мары Мурильо (Мексика) будет создана редакционная группа открытого состава для рассмотрения предлагаемой Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий.

15. Кроме того, было принято решение, что в ходе первого этапа заседаний будут созданы параллельные контактные группы для рассмотрения трех основных тематических областей: актуализация Глобальной программы действий в контексте национального планирования развития; финансирование осуществления Глобальной программы действий; и укрепление законодательной и организационной основы. Основные итоги работы этих групп будут представлены для рассмотрения на пленарных заседаниях. Резюме основных положений будет направлено этапу заседаний на уровне министров и включено в доклад совещания.

16. Учитывая стремление поощрять интерактивный процесс, а также желание определить ряд конкретных мероприятий в области осуществления, совещание также постановило в течение первого этапа провести 19 семинаров-практикумов, касающихся партнерства. Результаты работы этих семинаров-практикумов будут также представлены на пленарных заседаниях, направлены этапу заседаний на уровне министров и включены в доклад о работе совещания. Эти результаты кратко изложены в приложении II к настоящему докладу.

17. Для достижения цели определения последующих практических мер, направленных на осуществление Глобальной программы действий, совещание постановило, что часть этапа заседаний на уровне министров будет проведена в виде обсуждений за круглым столом, которые будут посвящены тому, какие меры потребуются для осуществления предлагаемой Пекинской декларации.

Е. Параллельные мероприятия

18. В рамках сессии организуется целый ряд параллельных мероприятий для обеспечения более глубокого понимания рассматриваемых вопросов, включая: расширение вклада заинтересованных субъектов в работу второй сессии Межправительственного совещания по обзору; Китайский форум; Северный полярный круг; химически активный азот в окружающей среде; Фонд глобальной окружающей среды; Форум по региональным морям Восточной Азии; крупная морская экосистема Гвинейского течения; дальнейшая реализация программы по океанам, прибрежным районам, малым островным развивающимся государствам и пресноводным экосистемам на следующее десятилетие: ключевые вопросы и возможности. Помимо упомянутых выше мероприятий был показан недавно выпущенный документальный фильм под названием "Холодноводные коралловые рифы".

19. Участники совещания, посвященного российской части Арктики, одобрили достигнутый прогресс и призвали к осуществлению второго этапа проекта.

20. Вопросы Глобальной программы действий решаются Фондом глобальной окружающей среды (ФГОС) в рамках его проектов по международным водным ресурсам с помощью обмена информацией и знаниями по линии проекта ФГОС по Учебной сети по обмену знаниями и ресурсами в области международных вод.

21. Участники параллельного мероприятия, посвященного химически активному азоту, рассмотрели проект документа, озаглавленного "Не имеющий технического характера обзор вопросов, касающихся химически активного азота в окружающей среде", который был подготовлен ЮНЕП и Научно-исследовательским центром в Вудсхоле. Участники рекомендовали существенно пересмотреть данный документ и предложили Координационному бюро организовать международный форум для обмена информацией о питательных веществах и их воздействии на морскую среду.

22. В ходе параллельного мероприятия, посвященного Глобальному форуму по океанам, прибрежным районам и островам, представители, рассматривающие вопросы, касающиеся морской среды и пресноводных ресурсов, обсудили глобальную повестку дня в области водных ресурсов. Они подчеркнули важность дальнейшего анализа естественных взаимосвязей между подходами к регулированию морской среды и пресноводных ресурсов и указали на актуальность содействия более тесному взаимодействию между теми, кто занимается вопросами морских и пресноводных ресурсов.

23. Опираясь на отклики, полученные в ходе проведенного им параллельного мероприятия и дополнительных консультаций по каналам электронной почты, Форум заинтересованных субъектов подготовил представленный совещанию документ, который изложен в приложении III к настоящему докладу.

III. Национальное осуществление в действии

А. Открытие группового обсуждения перспектив дальнейшей работы в том, что касается национальных программ действий

24. Открывая обсуждение по теме национального осуществления Глобальной программы действий, г-жа Вандерверд сделала обзор целей, намеченных на первый день работы нынешней сессии, и представила недавно опубликованный доклад, озаглавленный "Защита прибрежной и морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности: руководство по мерам на национальном уровне". Она подчеркнула, что в данном руководстве, которое представляет собой пересмотренный вариант руководства ЮНЕП по вопросам разработки и осуществления национальных программ действий, 2002 год, подчеркивается важность выполнения национальных программ действий и изложены различные конкретные примеры и уроки, извлеченные за предыдущие пять лет.

25. Г-жа Люсия Варга (Румыния) в своем качестве заместителя Председателя сессии выступала в роли ведущей дискуссии, в ходе которой представители из шести стран выступили с докладами по разработке и осуществлению национальных программ действий по защите морской среды. Сообщения были сделаны г-ном Франциско Ариасом, директором Научно-исследовательского института морской и прибрежной среды, Колумбия; г-жой Улла Каарикиви-Лайнэ, директором (водные ресурсы и охрана природы сельских районов), министерство окружающей среды, Финляндия; г-ном Прадипом Кумаром Раватом,

заместителем главы миссии, посольство Индии в Китае; г-ном Анилом Кумаром Бачу, министром окружающей среды, Маврикий; г-жой Риджойс Мабудафаси, заместителем министра окружающей среды и туризма, Южная Африка; и г-ном Конрадом Лаутенбахером, заместителем министра торговли по делам океанов и атмосферы и руководителем Национального управления по исследованию океанов и атмосферы, Соединенные Штаты Америки.

26. В ходе выступлений и последовавших затем обсуждений были высказаны самые различные идеи, на основе которых возникло несколько общих тематических направлений.

27. Структуры и характер национальных программ вне всякого сомнения зависят от наличия глобальной, региональной и национальной директивно-правовой основы, включая участие национальных исполнительных органов, координацию между национальными и субнациональными государственными органами, а также определяются международным сотрудничеством, осуществляемым по линиям таких мероприятий, как выполнение программ по региональным морям. Было также сочтено, что наряду с приверженностью правительства исключительно важное значение имеет участие научных кругов и гражданского общества, как в проведении всеобъемлющего процесса обсуждений, так и анализа. Так, например, Колумбия и Финляндия на протяжении ряда лет участвовали в проведении консультативного процесса с целью выработки на широкой основе научного консенсуса и обеспечения приверженности социальных структур усилиям по улучшению окружающей среды Балтийского и Карибского морей. Для успешного осуществления национальных программ необходимы партнерства, подобные тем, которые созданы в интересах защиты окружающей среды Карибского бассейна путем реализации процесса "От белой воды к голубой воде".

28. Для того чтобы охватить участием более широкий круг государственных министерств, необходимо предпринять дальнейшие усилия, позволяющие продемонстрировать и прояснить те связи, которые существуют между морской средой и состоянием здоровья человека и экономической деятельностью. Такое участие имеет крайне важное значение для привлечения финансирования на цели осуществления национальных программ, как из внутренних источников, так и по линии международных доноров. Экосистемный подход, нашедший отражение в программе по Бангелской крупной морской экосистеме Южной Африки и продемонстрированный Соединенными Штатами Америки в их программах по Чесапикскому заливу и Мексиканскому заливу, дает то преимущество, что наряду с рассмотрением региональных вопросов мы имеем также возможность анализировать многосекторальные факторы, влияющие на состояние морской среды. Как было также признано, успешные национальные программы имеют научно обоснованный характер, демонстрируют ярко выраженный элемент, предусматривающий проведение мониторинга, и разработаны таким образом, что в них со временем могут вноситься соответствующие изменения с учетом появления новой информации.

29. Наряду с выявлением нескольких общих элементов была также признана важность национальных и региональных различий, например, касающихся культурных ценностей или географических особенностей. Здесь в качестве примера можно привести тот факт, что население небольшого островного развивающегося государства Маврикий самым непосредственным образом испытывает на себе последствия деградации морской среды. В отличие от Маврикия, в таком большом государстве, как Индия, наземные источники загрязнения морской среды зачастую удалены от береговой линии, и здесь требуются более эффективные административно-директивные механизмы, призванные содействовать принятию превентивных мер и мер по исправлению существующего положения и обеспечению неуклонной реализации такого рода мер.

В. Параллельные контактные группы

30. После того как возобновились обсуждения на пленарном заседании под председательством г-жи Люсии Аны Варга (Румыния), участники совещания заслушали доклады председателей трех контактных групп.

31. Г-жа Дагмара Бербалк (Германия) доложила от имени группы по вопросам актуализации Глобальной программы действий в контексте национального планирования развития; г-н Магнус Йоханнессон (Исландия) изложил выводы группы по вопросам финансирования осуществления Глобальной программы действий; и г-жа Элизабет Томпсон (Барбадос) представила доклад группы по укреплению законодательных и организационных механизмов в интересах содействия осуществлению Глобальной программы действий.

32. В качестве основных тем национальных программ действий в трех докладах были выделены следующие: необходимость в развитии межсекторальных партнерских связей; использование экосистемного подхода; координация между национальными программами и региональными природоохранными усилиями; а также обеспечение научной основы для принятия мер путем проведения постоянного мониторинга состояния морской среды. Сводный доклад трех контактных групп приводится в приложении I к настоящему докладу.

33. Темы, определенные в трех докладах, четко отражают идеи и темы, которые возникли в ходе открытия дискуссий в группах, что указывает на неуклонно возрастающий и все в большей мере совместно используемый объем знаний о том, как следует осуществлять Глобальную программу действий.

34. В ходе развернувшейся затем дискуссии представители также обратили внимание на домашние хозяйства как наземные источники загрязнения морской среды. Сборы, взимаемые с домашних хозяйств, могут стать внутренним источником финансирования природоохранных программ в соответствии с принципом "платит загрязнитель", который уже действует применительно к промышленности. Вооруженные конфликты были также выделены в качестве факторов, вызывающих деградацию морской среды, как в результате прямых действий, например, нападения на системы транспортировки нефти, так и вследствие отвлечения ресурсов от реализации целей в области управления природопользованием. Было отмечено, что была бы полезна международная помощь в обеспечении методологии проведения экономической оценки экосистемных ресурсов и услуг, равно как и проведения международного обзора национальных программ действий по эффективному осуществлению Глобальной программы действий.

IV. Партнерства - актуализация Глобальной программы действий

35. В знак признания той ключевой роли, которую играют многие негосударственные субъекты, включая неправительственные организации и частный сектор, в деле осуществления Глобальной программы действий либо в рамках выполняемых ими мероприятий, либо в партнерстве с правительствами или другими заинтересованными субъектами, в течение второго дня работы сессии были проведены ряд семинаров-практикумов по партнерским связям, которые были посвящены теме "Актуализация Глобальной программы действий".

36. После того как совещание возобновило свою работу на пленарном заседании в рамках данного пункта повестки дня под председательством г-жи Мабудафаси (Южная Африка), участники заслушали доклад г-на Дэвида Осборна (Австралия), посвященный итогам работы семинаров-практикумов по партнерским связям.

37. Он заявил, что в ходе организованного во вторник, 17 октября, параллельного мероприятия по проведению семинаров-практикумов по партнерским связям представители подробно рассмотрели широкий круг партнерских связей под общей темой "Актуализация Глобальной программы действий путем развития партнерств". На семинарах-практикумах обсуждались достигнутые на сегодняшний день успехи, извлеченные уроки и перспективы дальнейшей деятельности в области развития партнерских связей в предстоящие годы.

38. В контексте Глобальной программы действий участники семинаров-практикумов отметили эффективность различных партнерств, служащих механизмом, позволяющим обеспечить:

- a) привлечение заинтересованных субъектов (включая широкую общественность);
- b) мобилизацию усилий организаций с целью внедрения скоординированных и принципиально новых подходов;
- c) обмен информацией;
- d) устранение трудностей и содействие распространению и внедрению успешных видов практики;
- e) содействие планомерному осуществлению сотрудничества;
- f) создание условий для эффективного проведения программных, правовых или организационных реформ;
- g) совместное использование ресурсов и привлечение дополнительных инвестиций;
- h) определение приоритетности мероприятий;

- i) усиление поддержки на политическом уровне; и
- j) расширение масштабности и эффективности программ.

39. Семинары-практикумы продемонстрировали, что действующие в настоящее время различные виды партнерств могли бы обеспечить гибкую основу для устранения противоречий, в том что касается использования морских и прибрежных ресурсов, а также для повышения уровня информированности и осведомленности о проблемах прибрежной и морской среды. Партнерства служат механизмом, позволяющим расширить имеющиеся возможности для урегулирования проблем, связанных с наземными источниками загрязнения морской среды, и поиска новых концептуальных решений вопросов управления пресноводными ресурсами, прибрежными районами и морской средой. В качестве результатов осуществления партнерских связей можно, в частности, отметить следующие: выработка соответствующих решений или разработка механизмов содействия принятию необходимых решений; новые глобальные и региональные стандарты; а также директивы и установки практического характера, предназначенные для заинтересованных партнеров.

40. Четкость поставленной цели или общей задачи является одной из основных особенностей, характерных для тех партнерств, которым удалось обеспечить успешную актуализацию целей Глобальной программы действий. Успешные партнерства, будучи вдохновляющим примером, настроили участников на поиск новых идей и изучение возможностей для развития синергических связей. Несмотря на комплексный и многоаспектный характер проблем, они сохранили свой незамысловатый характер в том, что касается их реализации. Когда речь идет об успешных партнерствах, то мы отмечаем четкую постановку перед ответственными партнерами соответствующих конкретных задач, а также наличие ясных оперативных целей с количественными показателями эффективности работы.

41. На семинарах-практикумах подчеркивалось, что создание надежных партнерств, имеющих целенаправленный характер, является основной предпосылкой успешного осуществления Глобальной программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях. В этой связи Координационное бюро Глобальной программы действий ЮНЕП могло бы сыграть весьма эффективную роль в деле выполнения посреднических услуг по налаживанию партнерских связей и оказанию им поддержки на глобальном и региональном уровнях. Кроме того, партнерские связи между различными секторами общества могут и должны стать важной составляющей усилий, направленных на осуществление Глобальной программы действий на национальном уровне.

42. Многие из тех вопросов и идей, которые прозвучали в ходе последующей дискуссии на пленарном заседании, перекликаются с теми, которые обсуждались на самих семинарах-практикумах, посвященных партнерствам. Дискуссии, проходившие на семинарах-практикумах, посвященных партнерствам, изложены в приложении II к настоящему докладу.

V. Выработка совместной программы

A. Обзор достигнутых успехов с уделением основного внимания прогрессу в осуществлении Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности на международном, региональном и национальном уровнях за период 2002-2006 годов

43. Г-жа Вандервеерд сделала сообщение о прогрессе, достигнутом в деле выполнения Глобальной программы действий в течение периода 2002-2006 годов, кратко изложив информацию, содержащуюся в документе UNEP/GPA/IGR.2/2. Она подчеркнула, что Координационное бюро Глобальной программы действий могло бы играть каталитическую содействующую роль в деле дальнейшего осуществления, однако успех будет зависеть от решимости и приверженности национальных правительств. Ссылаясь на различные источники, она предложила вниманию участников информацию о ходе осуществления Глобальной программы действий и кратко охарактеризовала достигнутые на сегодняшний день успехи, остановившись на таких вопросах, как интеграция Программы в международную природоохранную повестку дня, создание стратегических партнерских связей с другими международными органами, а также различные пути, позволяющие добиться реализации Программы на региональном и национальном уровнях. Она охарактеризовала позитивные сдвиги, а именно улучшение качества информационно-пропагандистских материалов Координационного бюро, включая совершенствование работы информационно-координационного механизма Глобальной программы действий, и в заключение заявила, что уроки, извлеченные за период после проведения последней сессии Совещания, нашли свое отражение в программе работы Глобальной программы действий на период 2007-2011 годов.

44. В ходе развернувшейся затем дискуссии многие представители воздали должное Координационному бюро Глобальной программы действий за достигнутые им успехи в деле содействия дальнейшему осуществлению Программы и принятия мер, способствующих налаживанию полезных партнерских связей. В этом контексте ряд представителей рассказали о тех успехах, которые были достигнуты их странами в осуществлении Программы на национальном уровне и в разработке национальных планов действий. Представители также высказали ряд предложений относительно возможных путей усиления деятельности по осуществлению. Несколько представителей подчеркнули, что нерациональное регулирование водных ресурсов является одним из основных факторов риска, указав на необходимость обеспечения адекватного и устойчивого финансирования для решения этой проблемы, а также уделения более пристального внимания оценке потенциальных затрат и выгод. Следует взять на вооружение экосистемные подходы, признающие то важное значение, которое имеют прибрежные районы для обеспечения экономического роста и благосостояния человека. Также прозвучали призывы к тому, чтобы делался еще больший акцент на вопросах оказания странам содействия в деле создания потенциала и обеспечения технологической поддержки, особенно в области обработки сточных вод.

45. Ряд представителей подчеркнули необходимость развития сотрудничества между заинтересованными субъектами на всех уровнях и настоятельно призвали ЮНЕП помочь в оказании содействия расширению связей между странами и организациями. Вместе с тем один из них высказал мысль о том, что координация между глобальными, региональными и национальными программами работы, которую мы имеем на сегодняшний день, недостаточна, и обратился с конкретным призывом к расширению сотрудничества на региональном уровне, особенно в том, что касается административного управления проектами, финансируемыми ФГОС. Другой представитель отметил, что может быть проведено дополнительное число региональных семинаров-практикумов с целью оценки состояния прибрежной и морской среды; что следует обновить региональные протоколы по осуществляемой на суше деятельности; и что Координационное бюро должно оказывать поддержку экспериментальным проектам в контексте национальных программ и принимать меры по их осуществлению. Касаясь перспектив осуществления программы работы на 2007-2011 годы, один из представителей подчеркнул необходимость воспользоваться уроками, извлеченными в ходе предыдущих пяти лет, при этом другой предложил провести следующую сессию Совещания до намеченного срока, с тем чтобы обзор достигнутого прогресса можно было бы сделать раньше. Было также подчеркнуто, что необходимо сохранить такую гибкость Программы, которая позволила бы ей оперативно реагировать на потребности доноров.

В. Обсуждение документа, озаглавленного "Руководящие указания относительно осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в период 2007-2011 годов: вклад Глобальной программы действий в реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области устойчивого освоения океанов, прибрежных районов и островов"

46. В связи с рассмотрением данного пункта повестки дня на пленарном заседании участники совещания заслушали сообщение г-жи Вандервеерд, которая кратко изложила документ UNEP/GPA/IGR.2/3, озаглавленный "Руководящие указания относительно осуществления Глобальной программы действий: 2007-2011 годы". Она подчеркнула необходимость того, чтобы Глобальная программа действий по-прежнему оперативно реагировала на новые события и изменения, происходящие в международной сфере, в контексте которой осуществляется Программа. Она отметила, что руководящие указания представляют собой набор предлагаемых подходов, которые правительства и другие партнеры могли бы взять на вооружение при выполнении национальных программ.

47. В ходе последующей дискуссии ряд представителей выразили удовлетворение по поводу представленных руководящих указаний, особенно в том, что касается выделенного в них экосистемного подхода и изложенных практических рекомендаций по вопросам осуществления. Они также просили внести в документ соответствующие изменения, с тем чтобы в нем нашли отражение такие следующие элементы, как: трехстороннее сотрудничество, в ходе которого будет использоваться вклад развитых стран в контексте взаимодействия по линии Юг-Юг; сотрудничество с неправительственными организациями, занимающимися вопросами регулирования пресноводных ресурсов; проблемы питьевой воды; связи с социальными программами, иными, чем те, которые касаются искоренения нищеты; неустойчивые модели потребления и производства; и обеспечение более полного согласования Глобальной программы действий с целями и мерами, предусмотренными на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, Европейским союзом, ФГОС и национальными программами действий, особенно в тех регионах, в которых может иметь место различный уровень участия стран в деятельности по охране морской среды.

48. В качестве трудностей на пути осуществления Глобальной программы действий представители, в частности, выделили такие проблемы, как нехватка финансовых средств, ограниченный экспертный потенциал в области управления, а также недостаточная техническая поддержка. В этой связи были высказаны конкретные просьбы относительно назначения в рамках ЮНЕП основного координатора деятельности по малым островным развивающимся государствам и по дальнейшей проработке методов экономической оценки экосистемных ресурсов и услуг.

49. Совещание завершило рассмотрение данного пункта повестки дня, направив этот вопрос на рассмотрение участников этапа заседаний на высоком уровне.

С. Обсуждение программы работы Координационного бюро Глобальной программы действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на 2007-2011 годы

50. Г-жа Вандервеерд сделала сообщение по изложенному в документе UNEP/GPA/IGR.2/4 проекту программы работы Координационного бюро Глобальной программы действий на период 2007-2011 годов. Она кратко изложила то, как предлагаемая программа работы опирается на предшествующие ей материалы, и охарактеризовала ее общие цели, особо подчеркнув желание продвинуться в осуществлении Программы на национальном уровне. Отметив, что цель нынешнего обсуждения программы работы не в том, чтобы анализировать детальные планы, а в обеспечении поддержки общему стратегическому направлению деятельности Координационного бюро, она в целом охарактеризовала основные программные области, фигурирующие в проекте программы работы, а также мероприятия, которые могут быть реализованы согласно трем альтернативным вариантам финансирования.

51. В ходе развернувшейся затем дискуссии была высказана широкая поддержка проекта программы работы и ряда предложенных мер по улучшению существующего положения дел. В ответ на высказанные некоторыми участниками предложения относительно разработки

показателей оценки эффективности работы и подготовки более детального изложения планируемой работы было решено, что Координационное бюро подготовит односторонний документ с изложением показателей, основанных на конечных результатах работы в период 2007-2011 годов, а также более подробную программу на период 2007-2009 годов. Оба этих документа будут представлены на рассмотрение Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров ЮНЕП на его следующей сессии в феврале 2007 года. Другие предложения, касающиеся внесения изменений в программу работы, включали: уделение более пристального внимания сотрудничеству по линии Юг-Юг; поиск более новаторских путей привлечения финансовых средств на цели осуществления Программы; обеспечение распространения выводов и результатов оценки; а также расширение сотрудничества с многосторонними природоохранными соглашениями.

52. Совещание постановило одобрить проект программы работы в его нынешнем виде и поручить секретариату включить в текст проекта замечания, высказанные представителями.

D. Обсуждение проектов элементов Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий

53. Заместитель Председателя г-жа Риджойс Мабудафаси (Южная Африка) представила проект Пекинской декларации (UNEP/GPA/IGR.2/5) с поправками, внесенными рабочей группой по Пекинской декларации, для рассмотрения на пленарном заседании. Она попросила председателя рабочей группы г-жу Мару Мурильо (Мексика) представить проект документа.

54. Г-жа Мурильо заявила, что рабочая группа поставила перед собой задачу подготовить краткий документ с изложением конкретных мер, который нацелен на решение практических вопросов, связанных с осуществлением Глобальной программы действий. Она сделала акцент на том, что проект декларации призывает к наращиванию региональных действий, обеспечению финансовых ресурсов, предназначенных для выполнения соответствующих мер развивающимися странами, к участию местных органов власти и гражданского общества, а также включению вопросов комплексного регулирования водных ресурсов в национальные программы действий.

55. Проект Пекинской декларации был одобрен представителями на проводимом в рамках сессии совещании с участием самых различных заинтересованных субъектов для представления участникам этапа заседаний на уровне министров для рассмотрения и возможного принятия.

VI. Этап заседаний на уровне министров

A. Вступительные заявления

56. Этап заседаний на уровне министров/высоком уровне в рамках второй сессии Межправительственного совещания по обзору был проведен с четверга, 19 октября, по пятницу, 20 октября 2006 года. В начале данного этапа с вступительными заявлениями выступили г-н Хуа Цзянмин, государственный советник Государственного совета Китайской Народной Республики, и г-н Ахим Штайнер, Директор-исполнитель ЮНЕП.

57. Приветствуя прибывших в Китай участников, г-н Хуа отметил необходимость в международном сотрудничестве для защиты морской среды, особенно с учетом ущерба, вызываемого экономическим ростом и выбросом загрязняющих веществ из наземных источников. Крайне важно охранять моря и океаны таким образом, чтобы обеспечивался гармоничный баланс между природой и интересами человечества. В этой связи Китай принимает целый ряд мер, включая усиление мер по предотвращению загрязнения в результате эксплуатации судов и контролю за ним и регулированию транспортировки опасных отходов. Отметив, что моря и океаны являются общим богатством человечества и что вопросы морской среды сопряжены с глобальными последствиями, г-н Хуа подчеркнул необходимость целенаправленных усилий всех стран в деле защиты морской среды. Он отметил осуществляемую международными организациями работу, особо выделив создание программ по региональным морям, посредством которых ЮНЕП содействовала деятельности по защите морской среды. В заключение он выразил надежду, что нынешняя сессия поможет усилить осуществление Глобальной программы действий.

58. В начале своего выступления г-н Штайнер наглядно продемонстрировал широко распространенный характер проблемы морского мусора на примере отдаленной цепи островов в

Тихом океане, отметив ухудшение состояния слишком многих из ключевых категорий источников в рамках Программы. Он заявил, тем не менее, что имеются основания и для оптимизма. Более 60 стран разработали национальные программы действий. Более того, международные финансовые органы, правительства и в отдельных случаях и частный сектор оказывают существенную финансовую поддержку осуществлению Программы, а различные страны и регионы приняли обязательства по контролю за загрязнением из наземных источников. На своей нынешней сессии Совещанию следует поставить цель ускорить осуществление Программы путем ее актуализации всеми правительствами, министерствами в соответствии с различными согласованными на международном уровне целями в области развития. Программа также служит полезным примером международного сотрудничества в условиях отсутствия правового механизма, который мог бы быть воспроизведен в других сферах. Как только такой механизм выполнит поставленные перед ним задачи, его можно будет постепенно свернуть. В заключение он подтвердил свою поддержку Программы и призвал Совещание решительно отреагировать на нужды нынешнего и будущих поколений.

59. Затем слово было предоставлено министрам из Австралии, Шри-Ланки и Южной Африки, которые подвели итог проведенным дискуссиям и кратко изложили итоги организованного в рамках сессии этапа заседаний с участием заинтересованных субъектов, что нашло отражение в настоящем докладе и приложениях к нему.

60. Г-н Авни Бенхам, директор Международного института по вопросам океана, обратился к пленарному заседанию от имени заинтересованных субъектов и других основных групп. Ссылаясь на широко распространенную обеспокоенность по поводу состояния морской среды, он настоятельно призвал министров и глав делегаций взять на себя ведущую роль в деле следования принципам предосторожности и причастности и обеспечения достаточного финансирования для осуществления Глобальной программы действий. Он указал, что нынешняя сессия Совещания дает возможность сохранить океаны как источник жизни, и обратил внимание на рекомендации, изложенные в заявлении заинтересованных субъектов и других основных групп. Текст представления заинтересованных субъектов приводится в приложении III к настоящему докладу.

61. Г-н Чжаоцян Ли, мэр Жичжао, Китай, выступил с сообщением на примере своего города о подходе к городскому управлению, который основан на принципах экономики с многооборотным использованием продукции. Он особо выделил промышленные, сельскохозяйственные, социальные и административные аспекты такого экономического подхода, при котором в широком масштабе применяется концептуальная схема, предусматривающая сокращение-повторное использование-рециркуляцию. В качестве примеров видов деятельности в рамках экономики с многооборотным использованием продукции можно привести использование промышленных отходов в строительных материалах или в качестве топлива для производства энергии, повторное использование сточных вод в аквакультуре, широкое применение технологии солнечного отопления и фотогальванических элементов, гражданскую осведомленность и образование по вопросам экономики с многооборотным использованием продукции, а также жесткие экологические нормы в отношении утверждения и ведения промышленной деятельности. Благодаря применению к решению вопросов своего развития подхода, основанного на принципах экономики с многооборотным использованием продукции, город Жичжао добился быстрых темпов экономического роста и был отмечен в Китае за достигнутые успехи.

В. Обсуждения на уровне министров/высоком уровне

62. Г-н Джон Фергуссон (Сент-Люсия) в своем качестве заместителя Председателя открыл обсуждения за круглым столом на уровне министров и пригласил трех ораторов выступить со вступительным словом.

63. Напомнив, что санитарное состояние морской среды тесно связано с экономической деятельностью, г-н Стефан Валлин, государственный секретарь Финляндии по окружающей среде, очертил вопросы, касающиеся Глобальной программы действий на национальном, региональном и международном уровнях. Он заявил, что важно признавать различия между государствами в их продвижении в деле реализации целей Программы, и отметил, что Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала служит эффективным механизмом содействия странам в достижении их собственных целей в отношении морской среды. Существенное значение для скоординированного управления разделяемыми морскими экосистемами имеют такие региональные механизмы, как основополагающая

директива Европейского союза по водным ресурсам и конвенции по региональным морям, управление некоторыми из которых осуществляется ЮНЕП. Незаменимыми инструментами в деле активизации регионального сотрудничества также являются научные исследования и мониторинг. На международном уровне Глобальная программа действий получила дальнейшее развитие, став гибким механизмом регулирования морской среды. Он поставил перед правительствами задачу обеспечить долгосрочное выделение ресурсов и планомерное изменение политики в целях устранения угроз морской среде.

64. Рассматривая возможные вопросы для обсуждения за круглым столом, г-жа Элизабет Томпсон (Барбадос) подчеркнула важность морской среды для многих культур как в экономическом, так и социальном плане. Вместе с тем она отметила, что устойчивости морских экосистем угрожает осуществляемая на суше деятельность. Например, в значительной мере достижению целей обеспечения устойчивости океанов препятствует проблема сбросов сточных вод и промышленных стоков, поэтому важно продолжать превосходную работу, которая проделана на сегодняшний день в рамках Глобальной программы действий, и решать такие вопросы, как искоренение нищеты, и расширить экономические права коренных общин. Она отметила все более активное финансовое участие ФГОС в проектах на основе морских экосистем и потребовала от правительств продемонстрировать их собственную финансовую приверженность осуществлению Программы. В заключение г-жа Томпсон призвала к тому, чтобы была признана важность последовательных действий на уровне общин, особенно в случае малых островных государств, в интересах обеспечения реальной отдачи от национальных программ действий, в том что касается планирования развития на всех уровнях.

65. Г-н Штайнер выразил надежду, что необычный формат проведения текущих обсуждений за круглым столом позволит участникам более свободно обмениваться идеями и опираться на свой соответствующий опыт в качестве вдохновляющего начала. Упомянув несколько существенных тематических вопросов, которыми можно было бы руководствоваться при проведении переговоров за круглым столом, он кратко обсудил необходимость формирования политической воли путем наглядного показа социальных и экономических издержек и выгод, связанных с охраной окружающей среды, и указал на необходимость налаживания эффективных партнерских связей.

66. После этих вступительных заявлений на совещании были образованы группы для обсуждений за круглым столом, с тем чтобы рассмотреть актуализацию Глобальной программы действий и роль Организации Объединенных Наций и других заинтересованных субъектов в ее осуществлении. Собравшись вновь на пленарное заседание, участники совещания заслушали доклады председателей дискуссионных групп о сформулированных ими выводах. Директор-исполнитель ЮНЕП приветствовал новаторский формат организации дискуссии на уровне министров, отметив, что это способствовало проведению работы в исключительно живой атмосфере и позволило обеспечить свободный обмен информацией о ценных видах практики и соответствующем опыте. Затем он ответил на ряд поступивших из зала вопросов, после чего выделил основные общие моменты проведенных дискуссий, которые впоследствии нашли отражение в резюме, подготовленном Председателем.

С. Представление подготовленного Председателем резюме обсуждений в ходе этапа заседаний на уровне министров/высоком уровне

67. Председатель представил резюме обсуждений, проходивших в ходе этапа заседаний на уровне министров и высоком уровне в рамках нынешней сессии, которое изложено в приложении IV к настоящему докладу. Он выразил надежду на то, что данное резюме будет служить ценным справочным материалом для дальнейшего осуществления Глобальной программы действий и будет направлено Совету управляющих ЮНЕП для рассмотрения на его следующей сессии в феврале 2007 года.

Д. Принятие Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий

68. Совещание единодушно приняло изложенную в приложении V к настоящему докладу Пекинскую декларацию о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий.

VII. Прочие вопросы

69. Совещание с обеспокоенностью обратило внимание на вопрос передачи промышленно развитыми странами токсичных отходов менее развитым странам, включая те, которые находятся в условиях оккупации, как это недавно произошло в случае Кот-д'Ивуара. Оно призвало Координационное бюро изучить возможности осуществления сотрудничества с Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (1989 год) и с Бамакской конвенцией о запрещении ввоза в Африку и контроле за трансграничной перевозкой и утилизацией в Африке опасных отходов (1991 год) с целью разработки или усиления мер раннего предупреждения и контрольных механизмов, регулирующих трансграничные перевозки опасных отходов.

70. Представители Ливана и Палестинской администрации просили, чтобы ЮНЕП рассмотрела вопрос о том, что военные действия в геополитическом масштабе могут вызвать загрязнение морской среды, а также учла необходимость подготовки мер реагирования в чрезвычайных ситуациях. Они также просили, чтобы данный вопрос получил дальнейшее рассмотрение на последующих сессиях Совещания.

VIII. Принятие доклада сессии

71. Совещание приняло свой доклад на основе содержащегося в документах UNEP/GPA/IGR.2/L.1, L.1/Add.1, L.1/Add.2 и L.1/Add.3 проекта доклада, который был распространен с внесенными поправками, и при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно подготовить доклад совместно с Координационным бюро.

IX. Закрытие сессии

72. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил Совещание закрытым в пятницу, 20 октября 2006 года, в 16 ч. 20 м.

Приложение I

Итоги обсуждений по вопросам актуализации, финансирования, а также укрепления законодательного и организационного потенциала в интересах национальных программ действий

1. Совещание заинтересованных субъектов в рамках второй сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности провело встречи в составе трех контактных групп и впоследствии - на пленарном заседании для обсуждения следующих тем:

- a) актуализация положений Глобальной программы действий в контексте национальных планов развития;
- b) финансирование осуществления Глобальной программы действий;
- c) укрепление законодательной и организационной основы в интересах дальнейшего осуществления Глобальной программы действий.

2. Председателями трех контактных групп стали представители Барбадоса, Германии и Исландии, соответственно. Доклады о национальном и региональном опыте были сделаны Бразилией, Гватемалой, Израилем, Индией, Китаем, Шри-Ланкой, Ямайкой, Европейским союзом и Партнерствами по экологически рациональному использованию морей Восточной Азии. Официальные комментарии были представлены Бангладеш, Бельгией, Финляндией, Региональной координационной группой Программы по окружающей среде Карибского бассейна, Фондом глобальной окружающей среды (ФГОС), Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Всемирным банком.

3. Представители выявили следующие ключевые элементы улучшения осуществления Глобальной программы действий на национальном уровне:

- a) политическая воля, одобрение и задействованность на всех уровнях правительства;
- b) обеспечение связей между министерствами по окружающей среде и другими министерствами при поддержке четко определенных программ по повышению осведомленности и созданию потенциала;
- c) создание и укрепление благоприятных условий посредством подготовки проектов законодательных норм и программных установок;
- d) участие представителей общин, организаций гражданского общества и независимых судебных инстанций в мониторинге и обеспечении хода осуществления;
- e) содействие применению экосистемного подхода в управленческих вопросах;
- f) акцентирование внимания на актуальности Глобальной программы действий для реализации Декларации тысячелетия и согласованных на международном уровне целей в области развития, а также поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам устойчивого развития задач посредством решения таких проблем, как искоренение нищеты и обеспечение продовольственной безопасности;
- g) реалистичная унифицированная оценка стоимости товаров и услуг, производимых экосистемами, а также издержек бездействия, с тем чтобы облегчить принятие решений и заручиться поддержкой на уровне министерств финансов;
- h) задействование национальных законодательных систем и организационных механизмов посредством участия в реализации таких региональных договоренностей и процессов, как конвенции по региональным морям, планы действий и связанные с этим протоколы по наземным источникам загрязнения;
- i) проведение исследований в целях регистрации и мониторинга базовых данных, а также распространение полученных выводов среди всех учреждений, отвечающих за осуществление Глобальной программы действий;

- j) разработка национальных программ действий с изложением четких задач и приоритетов;
- k) использование внутренних ресурсов в качестве основного средства осуществления Глобальной программы действий с учетом того, что усиление мер по выделению внутренних ресурсов на национальные программы действий тесно увязано с улучшением благоприятных условий;
- l) содействие стратегическим партнерским связям с частным сектором, международными органами, донорами и правительствами в поддержку формирования потенциала, направленного на обеспечение для правительственных ведомств на соответствующих уровнях возможностей получить доступ к достаточному финансированию для осуществления Программы;
- m) создание национальных фондов защиты окружающей среды на основе уже имеющегося международного опыта, позволяющего обеспечить авторитетность и правомерность их действий, а также функционирование посредством применения принципа "платит загрязнитель" и наложения штрафов за несоблюдение законодательства;
- n) содействие использованию надлежащих технологий, таких как экосанитария, а также управленческих систем для поиска эффективных с точки зрения затрат решений, речь, например, идет об общезаводских очистных сооружениях, предназначенных для малых предприятий, и об искусственных водно-болотных угодьях;
- o) разработка программ управления ликвидацией отходов на уровне общин (привлечение общин к сбору, повторному использованию и безопасному удалению отходов) в целях удовлетворения потребностей в области окружающей среды на местном уровне, включая финансирование инфраструктуры, при потенциальной поддержке за счет начального финансирования со стороны государственного сектора и соответствующих ему средств общин;
- p) актуализация экологических соображений в контексте составления бюджетов в государственном секторе, а также укрепление связей с внутренними рынками капитала и финансами частного сектора;
- q) проведение работы с региональными банками развития, для поощрения их к тому, чтобы они уделяли более пристальное внимание экологическим соображениям при принятии инвестиционных решений;
- г) проведение работы с двусторонними и многосторонними донорами (такими как ФГОС и Всемирный банк), с тем чтобы поощрять их к оказанию поддержки созданию региональных возобновляемых фондов и инвестиционных фондов, призванных служить в качестве региональных механизмов финансирования защиты морской среды.

Приложение II

Партнерские связи в интересах актуализации и ускорения процесса осуществления Глобальной программы действий: резюме дискуссий на семинарах-практикумах по партнерским связям

1. Стратегические партнерства по международным водам в рамках Фонда глобальной окружающей среды: актуализация Глобальной программы действий в контексте трансграничных бассейнов и крупных морских экосистем

В рамках одной из основных областей деятельности Фонда глобальной окружающей среды, охватывающей международные воды, оказывается помощь в вопросах трансграничных водных систем, таких как речные бассейны, воды, которые перетекают из одной страны в другую, ресурсы грунтовых вод, разделяемые несколькими странами, а также морские экосистемы, с которыми граничат две или более стран, такие как крупные морские экосистемы. Среди основных проблемных вопросов, которыми занимается Программа по международным водам Фонда глобальной окружающей среды, следует отметить загрязнение водных ресурсов, сохранение мест обитания и экосистемные подходы к рыбным промыслам. Семинар-практикум рассмотрел два поддерживаемых ФГОС стратегических партнерства. Первое из этих партнерств, Стратегическое партнерство по Дунайско-Черноморскому бассейну в интересах уменьшения содержания питательных веществ, представляет собой инициативу, направленную на сокращение сельскохозяйственных, промышленных и муниципальных источников загрязнения азотом и фосфором, которое привело к образованию "мертвой зоны" в Черном море. Это Партнерство было связано с двумя региональными проектами Программы развития Организации Объединенных Наций-ФГОС и с Инвестиционным фондом Всемирного банка-ФГОС. Второе стратегическое партнерство, Партнерский инвестиционный фонд для борьбы с загрязнением крупных морских экосистем Восточной Азии, преследует долгосрочную цель борьбы с загрязнением крупных морских экосистем Восточной Азии и содействия устойчивому освоению прибрежных районов на основе комплексного регулирования прибрежных районов. В этом контексте подчеркивалась важность экономического анализа затрат-выгод, актуализации соответствующих вопросов в национальном масштабе и принятия мер на местном уровне.

2. Стратегическое партнерство ЮНЕП-ФГОС по крупной морской экосистеме Средиземноморья

Стратегическое партнерство по крупной морской экосистеме Средиземноморья направлено непосредственно на решение первоочередных задач стран бассейна Средиземного моря. Основная цель партнерства состоит в оказании странам помощи в осуществлении реформ и капиталовложений в ключевых отраслях, направленных на борьбу с трансграничным загрязнением, сокращением биоразнообразия, деградацией мест обитания и на охрану живых ресурсов. Партнерство стало катализатором в активизации политических, правовых и организационных реформ, а также дополнительных капиталовложений, направленных на борьбу с деградацией этой пострадавшей крупной морской экосистемы, ее сопряженных пресноводных бассейнов, мест обитания и прибрежных водоносных горизонтов. Это партнерство было признано как имеющее новаторский характер во многих отношениях, например, благодаря тому, что в нем сочетается региональный компонент с возможностями использования инвестиционного фонда, а также в силу его хорошо разработанной стратегии тиражирования. Было сочтено, что дополнительные усилия по реализации комплексного подхода будут предусматривать предотвращение загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, охрану биоразнообразия, а также внедрение экосистемных подходов к ведению рыбного хозяйства, и здесь следует обеспечить реализацию мер по комплексному управлению прибрежными районами.

3. Осуществление Глобальной программы действий местными органами управления: партнерства по комплексному регулированию прибрежных и морских районов

В течение последних 12 лет по линии Партнерства по программе рационального использования окружающей среды морей Юго-Восточной Азии осуществлялось сотрудничество с правительствами и другими заинтересованными субъектами в Восточно-Азиатском регионе в области развития, демонстрации и распространения опыта комплексного регулирования прибрежных районов в качестве механизма и процесса, на основе которого можно было бы обеспечивать устойчивое освоение и регулирование морских и прибрежных районов и их ресурсов. Благодаря созданию потенциала в области комплексного регулирования прибрежных районов, местные органы власти в странах региона Восточно-Азиатских морей получили управленческие инструменты и навыки по планированию и осуществлению связанных с Глобальной программой действий соответствующих программ с использованием полученных на местах результатов деятельности, охватывающей такие направления, как уменьшение загрязнения, сохранение и восстановление мест обитания, проведение информационно-просветительской работы в общинах и обеспечение устойчивых механизмов финансирования. Партнерские связи между самыми различными заинтересованными субъектами, которые зарождались как неофициальные совместные мероприятия с участием местных органов власти, корпоративного сектора и промышленных, общинных неправительственных организаций, научных кругов, средств массовой информации и общественных организаций, теперь на основе местного законодательства переросли в институциональные механизмы. Они обеспечивают надежную основу для осуществления, мониторинга и оценки и неуклонного совершенствования программ комплексного управления прибрежными районами, которые охватывают все общинные сектора. Благодаря опыту и знаниям, полученным в ходе осуществления, местные органы власти и их партнеры смогли признать ценность расширения и увеличения масштаба деятельности по комплексному регулированию прибрежных районов, в том числе расширения сферы ее охвата для включения соседних районов с прибрежными и речными бассейнами, в интересах решения трансграничных экологических проблем, касающихся морских и прибрежных районов.

4. Повышение уровня информированности общественности о Глобальной повестке дня по вопросам океанов и содействие ответственному подходу к проблемам океанов

Всемирная океаническая сеть сформировала новое партнерство с целью подготовки океанического информационного пакета, состоящего из подборки публичных информационных материалов по вопросам океанов. Этот пакет направлен на повышение информированности общественности о Глобальной повестке дня по вопросам океанов и подключение общественности к конкретным действиям, направленным на устойчивое использование Мирового океана. Этот пакет должен быть разработан и выпущен Всемирной океанической сетью в сотрудничестве с Глобальным форумом по океанам, береговым районам и островам, Глобальной программой действий и Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В пакете информационных материалов будут изложены вопросы океанов, касающиеся целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и согласованных на международном уровне целей в области развития, а также информация о том, что, например, могут сделать граждане для уменьшения загрязнения, затрагивающего океаны, выбора стабильно доступных морепродуктов или сохранения энергии и уменьшения последствий, обусловленных воздействием парниковых газов. В него также войдут информационно-пропагандистские материалы, такие как "Паспорт граждан Мирового океана" и перечень "Десять небольших дел, которые могут существенным образом изменить состояние нашей океанической планеты". С помощью своих сетей, состоящих из около 200 аквариумов, зоопарков и учебных центров, Партнерство по Всемирной океанической сети намеревается охватить своей пропагандистской работой 1 млрд. жителей планеты. Кроме того, будут предприняты усилия для установления связей с такими информационными механизмами, как Библиотека по океанам. Потребуется оказание поддержки в интересах сохранения актуализированного характера информации информационно-пропагандистской работы, с учетом того, что финансирование деятельности тех, кто распространяет информацию, не менее важно, чем финансирование той деятельности, которая осуществляется на местах по следам

распространения такой информации. Необходимо будет привлечь правительства для официального назначения Всемирного дня океанов (8 июня) в качестве официального международного дня.

5. Библиотека по океанам

Фламандский морской институт проводит работу с Межправительственной океанографической комиссией ЮНЕСКО в рамках сети, охватывающей 135 государств - членов Межправительственной океанографической комиссии и 65 национальных центров по океанографическим данным и информации с целью создания библиотеки по океанам, доступной во всемирном масштабе. Семинар-практикум по библиотеке по океанам сосредоточил свое внимание на вопросах координации, интеграции и доступности новой океанографической информации через Интернет с упором на интересы развивающихся стран. Это поможет повысить значимость и доступность Глобальной программы действий и публикаций, выпускаемых Программой ЮНЕП по региональным морям. В рамках этого партнерства будут также проанализированы возможные синергические связи с Всемирной океанической сетью и другими соответствующими структурами.

6. Расширение масштаба устойчивых услуг в области санитарии и удаления сточных вод

В рамках партнерства, охватывающего ЮНЕП, Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Совет по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), были разработаны рекомендации по повышению эффективности и улучшению практической работы по оказанию устойчивых услуг в области удаления сточных вод. Было выражено общее мнение о том, что для достижения этой цели потребуются: обеспечить политическую волю как на местном, так и национальном уровнях; повысить уровень осведомленности и информированности общественности путем проведения целенаправленных кампаний и учебно-просветительской работы; оказать содействие в установлении национальных потребностей, определяемых глобальными нормами, целями и задачами Организации Объединенных Наций; пропагандировать использование эффективных финансовых инструментов, таких как принцип "платит загрязнитель"; способствовать распространению рациональных видов практики и эффективных технологий, а также обмену успешным опытом; создавать спрос на обработку сточных вод путем проведения общественного маркетинга и информационно-просветительских кампаний; а также оказывать поддержку и содействовать вовлечению местных органов власти и участию общественности. Кроме того, были согласованы ряд обязательств. На международном уровне было решено оказать активное содействие в подготовке и проведении Международного года санитарии (2008 год) и доложить о прогрессе на Глобальной конференции по санитарии 2014/2015 году, а также принять меры для улучшения координации и фактического осуществления в рамках всей системы Организации Объединенных Наций совместных мероприятий по созданию потенциала для обеспечения санитарно-гигиенических услуг как в городах, так и в сельских районах, например, путем реализации мандата Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, в том что касается санитарии и сточных вод. Кроме того, участники настоятельно рекомендовали прояснить финансовый контекст функционирования сектора водных ресурсов, санитарии и сточных вод (например, с помощью Организации экономического сотрудничества и развития) и рекомендовали изменить формулировку или определение предусмотренных в Йоханнесбургском плане выполнения решений целей в области санитарии. Относительно мер на национальном уровне они рекомендовали улучшить национальные планы, политику, законодательство и финансовые стимулы в отношении обработки городских сточных вод и активизировать усилия по достижению целей в области городской санитарии. В том что касается мер на национальном уровне, они рекомендовали активизировать работу по информированию и повышению осведомленности общественности и обеспечению ее участия, а также инициировать аналогичные партнерства на национальном и местном уровнях.

7. Обучение в области океанов: синергические связи в области создания потенциала путем осуществления сотрудничества с участием самых различных партнеров

ФГОС (Международные воды - учебная программа), Глобальный форум по океанам, прибрежным районам и островам, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Отдел Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву (Программа подготовки кадров по вопросам морей и прибрежных районов), Глобальная программа действий ЮНЕП, Институт ЮНЕСКО по подготовке специалистов в области водных ресурсов и Международный океанический институт (Учебная программа по вопросам океанов) выдвинули свою инициативу по подготовке кадров в области океанов, представляющую собой активное партнерство, предполагающее открытое участие. Члены группы рассказали об их сетях по созданию потенциала и выделили некоторые из проводимых в настоящее время курсов и мероприятий, подчеркивающих существующие между ними синергические связи, отметив также потенциальные возможности для развития сотрудничества в будущем. По итогам проведенной дискуссии о перспективах дальнейшей деятельности было выражено общее мнение о необходимости объединения ресурсов, учета эффекта масштаба в ходе разработки и осуществления мероприятий, недопущения дублирования, поощрения подхода, основанного на учете имеющихся потребностей, и принятия мер по обеспечению последовательности и согласованности элементов содержания и соответствующих методологий. Было проведено обсуждение необходимости проведения анализа имеющихся пробелов, характерных для потребностей в области подготовки кадров (или по крайней мере обзора результатов существующих анализов пробелов), а также согласования механизмов взаимодействия между членами сети с использованием электронных средств связи и соответствующей веб-платформы. Была выражена решительная поддержка делу создания учебной базы данных и обмена материалами курсов и учебными пособиями. Были выявлены новые потребности в таких областях, как руководство океанами, курсы высокого уровня для нового поколения руководителей, занимающихся вопросами океанов, а также подготовка кадров по вопросам урегулирования конфликтов и обучения предпринимателей из местных общин. Было выражено согласие с тем, что энтузиазм и синергические связи, которые характерны для участвующих и других потенциальных партнеров, дают все основания для одобрения и выдвижения инициативы по подготовке кадров в области океанов.

8. Выполнение протоколов об осуществляемой на суше деятельности на национальном уровне в партнерстве с конвенциями и планами действий по региональным морям

Конвенции и планы действий по региональным морям служат платформой для осуществления Глобальной программы действий на региональном уровне. В некоторых регионах были приняты протоколы об осуществляемой на суше деятельности и о наземных источниках загрязнения; другие находятся в процессе разработки таких протоколов; третьи осуществляют Глобальную программу действий на основе механизмов, не связанных с такими протоколами. Каждый регион носит в своем роде уникальный характер и может придерживаться различных подходов к решению общей задачи защиты морской и прибрежной среды от воздействия осуществляемой на суше деятельности и наземных источников загрязнения. Семинар-практикум был призван стать форумом для обмена опытом в деле осуществления Глобальной программы действий, выяснить, как различные конвенции и планы действий по региональным морям влияют на выполнение протоколов об осуществляемой на суше деятельности и о наземных источниках загрязнения на национальном уровне, и рассмотреть подходящие механизмы для закрепления таких протоколов в национальном законодательстве в целях соблюдения и обеспечения выполнения. Для принятия дальнейших мер были выделены такие следующие области, как экономическая оценка экологических последствий, использование экономических стимулов, налаживание партнерских связей, которые также предусматривают привлечение местных общин, создание региональных сетей, охватывающих неправительственные организации, а также продолжение диалога и деятельности по созданию потенциала на региональном и национальном уровнях по различным секторам.

9. Дальнейшая реализация намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию на 2010 год целей в области управления экосистемами и комплексного регулирования прибрежных районов и океанов

Будучи единственным глобальным механизмом, который непосредственно занимается вопросами взаимосвязи между прибрежными районами, морской средой и пресноводными ресурсами, Глобальная программа действий могла бы сыграть важную роль в деле оценки состояния и тенденций развития таких инициатив на глобальном уровне и в определении прогресса, трудностей и необходимых изменений. В рамках этого партнерства, организованного Глобальным форумом по океанам, прибрежным районам и островам и Глобальной программой действий ЮНЕП совместно с партнерами на глобальном, региональном и национальном уровнях, будет подготовлен глобальный доклад о моделях управления экосистемами и комплексного регулирования прибрежных районов и океанов на национальном и региональном уровнях. Тематические исследования позволят выявить ярко выраженные факторы, которые определяют успешно действующие связи между прибрежной, морской и пресноводной средами, а также предложить наилучшие виды практики для рассмотрения в других национальных и региональных контекстах. Этому докладу будет отведено достойное место на четвертой Глобальной конференции по океанам, прибрежным районам и островам в 2008 году, которая соберет экспертов со всего мира для анализа достигнутого прогресса и имеющихся трудностей в деле осуществления мероприятий по управлению экосистемами и комплексному регулированию прибрежных районов и океанов.

10. Морской мусор - глобальная проблема

Семинар-практикум был посвящен созданию нового партнерства под названием "Морской мусор - глобальная проблема". В ответ на резолюцию A/60/L.22 Генеральной Ассамблеи о морском мусоре семинар-практикум и партнерство стали платформой для укрепления сотрудничества и осуществления Глобальной инициативы по морскому мусору, выдвинутой ЮНЕП на основе единых усилий в более широком контексте Глобальной программы действий, конвенций и планов действий по региональным морям и соответствующих мандатов других заинтересованных субъектов. Имеющиеся варианты решений могут быть скорректированы с учетом специфики конкретных регионов и тиражированы для использования в них, предусматривая новаторские экономические стимулы, направленные на предотвращение образования мусора и поощрение работ по очистке, превентивных мер и действий по устранению последствий в связи с потерянными и оставленными рыболовными снастями, согласование систем мониторинга и оценки, а также создание приемных устройств для морского мусора и отходов.

11. Налаживание партнерства между Лондонской конвенцией, Глобальной программой действий и Программой ЮНЕП по региональным морям

Стороны Лондонской конвенции по предотвращению загрязнения сбросами отходов и других материалов и связанного с нею Протокола были заняты подготовкой совместной деятельности и проектов с Программой ЮНЕП по региональным морям и с Глобальной программой действий. Участники этого партнерства решили усилить и усовершенствовать меры по обеспечению соблюдения и ответственности в рамках партнерских соглашений и программ. В этой связи было рекомендовано оказать поддержку скоординированным усилиям по составлению программ и их последовательному осуществлению, что указывало бы на преимущества проведения комплексного регулирования и регулирования, основанного на экосистемном подходе. Совместные проекты в области технического сотрудничества, выполняемые как по линии Юг-Юг, так и Юг-Север, могли бы сыграть решающую роль в деле улучшения соблюдения участниками партнерства. Совместные действия могли бы способствовать обеспечению устойчивого финансирования мероприятий, направленных на создание потенциала в развивающихся странах для выполнения и реализации партнерских соглашений и программ. Семинар-практикум был нацелен на усиление и дальнейшее развитие партнерства и расширение состава его участников.

12. Документы по планированию устойчивого развития туризма в малых островных развивающихся государствах

Хотя развитие туризма может иметь краеугольное значение для экономического развития и борьбы с нищетой в малых островных развивающихся государствах, развитие может оказывать серьезное и необратимое экологическое и социальное влияние. В силу этого чрезвычайно важно разрабатывать рациональные и объективные методы измерения отрицательных экологических и связанных с ними социальных последствий. Двумя из наиболее многообещающих документов по планированию и регулированию устойчивого развития туризма стали концепции "экологического отпечатка" и комплексного регулирования прибрежных зон. На семинаре-практикуме рассматривался вопрос о создании предлагаемого партнерства, основанного на накопленном опыте, и предложение по созданию группы, которая отвечала бы за разработку и реализацию документа для выработки решений по устойчивому планированию туризма в малых островных развивающихся государствах и на других малых островах.

13. Информационный портал по вопросам регулирования отходов для малых островных развивающихся государств

По сравнению с другими развивающимися странами малые островные развивающиеся государства сталкиваются с особыми трудностями в деле регулирования отходов, которые отчасти объясняются малой площадью и высокой плотностью населения таких государств, ограниченной инфраструктурой и необходимостью заниматься регулированием отходов разного типа, включая мусор, сточные воды, опасные и токсичные отходы, а также жидкие отходы. На семинаре-практикуме обсуждался информационный портал по вопросам регулирования отходов для малых островных развивающихся государств, который стал бы средством, позволяющим малым островным развивающимся государствам всех регионов обмениваться информацией об инициативах, проектах, мероприятиях, наилучших видах практики и прочей информацией, связанной с регулированием отходов.

14. "От белой воды - к голубой воде" - модель построения партнерства в Большом Карибском бассейне и за его пределами

В рамках партнерской инициативы "От белой воды - к голубой воде" были установлены взаимосвязи и разработаны межотраслевые подходы к регулированию водосборных бассейнов и морских экосистем. Об этой партнерской инициативе было объявлено в сентябре 2002 года, и она продолжала привлекать практиков во всех сферах регулирования морских и пресноводных ресурсов. Вновь созданная структура партнерской инициативы состоит из исполнительного комитета и совета. Исполнительный комитет направляет осуществление Инициативы и способствует созданию новых партнерств по ключевым темам комплексного регулирования водосборных бассейнов, экологически обоснованных морских перевозок, устойчивого туризма и регулирования морской среды на основе экосистемного подхода. Партнерская инициатива стала успешной моделью межотраслевого регулирования морских и прибрежных экосистем в целях устойчивого развития. Глобальная программа действий и Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы также осуществляют партнерство, созданное в рамках инициативы "От белой воды - к голубой воде", посвященное работе со странами Большого Карибского бассейна с целью содействия осуществлению национальных программ действий.

15. Совместное экологическое руководство: партнерства малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона по инициативам в области сточных вод и рециркуляции

Данный семинар-практикум способствовал дискуссиям по итогам работы двух партнерских групп, как-то: Региональной инициативы тихоокеанских островов в области рециркуляции и Малых островных развивающихся стран Тихоокеанского региона. Первое партнерство было создано на основе ряда взаимосвязанных региональных многосторонних резолюций и совместных коммюнике в качестве единого экологического соглашения, направленного на разработку и осуществление устойчивой экологической политики. Второе партнерство стало распорядителем инициативы по наращиванию потенциала под названием "Улучшение санитарии и регулирования сточных вод для тихоокеанских островных стран и территорий", с упором на совершенствование регулирования сточных вод на основе обмена между инфраструктурами. Охватывающие самые различные сектора партнерства между небольшими островными

развивающимися государствами рассматриваются в качестве механизма, позволяющего наладить синергические связи между существующими программами, объединить и мобилизовать ресурсы, а также обеспечить согласованное оказание технической помощи в поддержку совместных усилий в области экологического руководства. В центре внимания участников семинара-практикума были вопросы укрепления и интеграции существующих партнерств, подготовки и проведения информационно-пропагандистских кампаний, а также содействия внедрению альтернативных систем сбора и обработки бытовых и сельскохозяйственных сточных вод, - систем, которые практически не вызывают никакие негативные последствия для водных и земельных ресурсов.

16. Поиск решений по интеграции заинтересованных субъектов в процесс достижения устойчивого регулирования пресноводных ресурсов и прибрежных районов на местном и национальном уровнях в Большом Карибском бассейне

В марте 2004 года на Конференции "От белой воды - к голубой воде", состоявшейся в Майами, Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы Соединенных Штатов Америки и Координационное бюро Глобальной программы действий подписали всеобъемлющий меморандум о взаимопонимании. В этом меморандуме устанавливаются рамки сотрудничества по деятельности, связанной с загрязнением прибрежных и морских районов в результате деградации суши и прибрежных районов в рамках Большого Карибского бассейна, для чего в штаб-квартире Национальной океанской службы было создано Бюро международных программ. Вновь созданное Бюро предоставляло прямую техническую помощь и консультативные услуги правительствам стран Большого Карибского бассейна в вопросах разработки их национальных программ действий, направленных на предотвращение, сокращение, регулирование и устранение деградации морской среды в результате осуществляемой на суше деятельности и на использование таких национальных программ в качестве средства содействия осуществлению Протокола относительно загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и наземных источников, а также на повышение информированности по природоохранным вопросам. На семинаре-практикуме подчеркивалась необходимость в коллективных действиях и в привлечении всех заинтересованных субъектов на основе подхода, предусматривающего самое широкое участие в целях осуществления реальных действий с использованием результатов комплексных анализов существующих инициатив. Партнерство направлено на более широкое осуществление национальных программ действий с целью охвата Тихого океана, региона Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и других районов, на основе руководящего документа с изложением наилучших видов практики и путем создания региональных сетей субъектов, обеспечивающих практическую реализацию национальных программ действий.

17. Задача по увязке вопросов регулирования пресноводных ресурсов и управления прибрежными районами

В центре внимания участников семинара-практикума было выявление трудностей и проблем в деле установления связей между заинтересованными субъектами, занимающимися вопросами пресноводных ресурсов и прибрежных районов. Были рассмотрены различные точки зрения как в плане регулирования речного и водосборного бассейна, так и регулирования прибрежных районов и морской экосистемы. На основе анализа более 20 случаев были выделены ряд примеров наилучших видов практики в деле увязки вопросов регулирования водосборных бассейнов и прибрежных районов на оперативном уровне. Кроме того, упоминались ряд перспективных районов, используемых в рамках Партнерства по экологически рациональному освоению морей Восточной Азии. Вместе с тем, согласно мнению тех, кто занимается пресноводными ресурсами, реализация поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию цели на 2005 год, касающейся планов комплексного регулирования водных ресурсов, дает возможность добиться более эффективного учета связи между пресноводными ресурсами и прибрежными районами в контексте процессов осуществления организационной реформы. Заинтересованные субъекты поощряются к инициированию и усилению демонстрационных проектов и учебных сетей по вопросам, касающимся имеющихся возможностей и необходимости надлежащей увязки подходов, предусматривающих комплексное регулирование водосборных бассейнов и прибрежных районов. Используемая для регулирования на основе экосистемного подхода рамочная система, учитывающая параметры полученных результатов, как представляется, обеспечивает механизм, позволяющий получить

реальные, основанные на результатах показатели, а также информацию о достигнутом прогрессе. На семинаре-практикуме также обсуждались вопросы, касающиеся набора инструментальных средств в рамках Глобального партнерства по водным ресурсам, который обеспечивает эффективные инструменты для расширения взаимосвязанных инициатив в области регулирования пресноводных ресурсов и прибрежных районов. Кроме того, было рекомендовано улучшить интеграцию вопросов разработки национальных планов комплексного регулирования водных ресурсов в соответствии с поставленными на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию цели на 2005 год и национальными программами действий по осуществлению Глобальной программы действий.

18. Демонстрация комплексного подхода к регулированию пресноводных и океанических ресурсов для региона Сямэнь-Чжанчжоу-Луняянь провинции Фуцзянь

На основе своих существующих программных партнерств регулирования биоразнообразия в прибрежном районе Южно-Китайского моря ПРООН и Соглашения между Соединенными Штатами и Китаем о науке и технике, Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы планирует оказать техническую помощь в разработке демонстрационного плана действий для региона Сямэнь-Чжанчжоу-Луняянь провинции Фуцзянь с целью сокращения воздействия наземных источников загрязнения на морскую среду. В рамках этой работы Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы окажет техническую помощь в деле оценки эвтрофикации и влияния загрязнителей из речных бассейнов, обеспечит обучение по вопросам разработки и использования географических информационных систем на основе водосборных бассейнов и окажет содействие в разработке программы комплексного регулирования прибрежных районов и водосборных бассейнов с целью решения проблем, связанных с наземными источниками загрязнения. Исходя из десятилетнего опыта проведения в Китае экспериментов по комплексному регулированию прибрежных районов в муниципалитете Сямэнь, главным образом обсуждались факторы в пользу расширения проекта с целью охвата района вверх по течению реки Сулунцзян с учетом соображений, касающихся переноса загрязняющих веществ и их концентрации. Подчеркивалась важность нового партнерства, налаженного между городами и основными организациями, а также сбалансированного участия общественности.

19. Китайско-африканское и Китайско-арабское партнерства в целях природоохранного сотрудничества

Решение о партнерстве между Китаем и африканскими странами было принято в Найроби, Кения, в феврале 2005 года, а о партнерстве между Китаем и арабскими странами - в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, в феврале 2006 года. В рамках этих двух партнерств были проведены учебные курсы по рациональному водоиспользованию и очистке сточных вод на муниципальном уровне, а также подготовлены планы дальнейшего обучения по этим и другим вопросам, связанным с водными ресурсами. Было сочтено, что сотрудничество в области охраны окружающей среды между Китаем и африканскими странами и Китаем и арабскими странами отвечает потребностям стран-партнеров и является уникальной вызывающей удовлетворение инициативой по развитию сотрудничества Юг-Юг, имеющей огромный потенциал для более широкой реализации, особенно в таких областях, как передача технологии и создание потенциала, включая наземные источники загрязнения, уменьшение опасности возникновения стихийных бедствий и принятие мер адаптации в связи с ними, а также деградация земельных ресурсов.

Приложение III

Материал, представленный заинтересованными субъектами

1. Повестка дня на XXI век, Йоханнесбургский план выполнения решений и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, определяют основу для наших обязательств и мероприятий в области устойчивого регулирования и особенно в том, что касается вопросов морской и прибрежной среды.
2. Заинтересованные субъекты, представляющие ряд основных групп, воспользовались возможностью, предоставленной второй сессией Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности¹ для анализа состояния морской среды и угрожающих ей факторов, обусловленных загрязнением из наземных источников. Мы обеспокоены стремительными темпами освоения прибрежных районов, увеличением объема сбросов из промышленных, сельскохозяйственных и бытовых источников, а также растущей эксплуатацией морских ресурсов, в результате чего во многих регионах мира усиливается нагрузка на морскую среду. Изменение климата, вызванное глобальным потеплением, является еще одним фактором воздействия на океаническую среду в результате осуществляемой на суше деятельности, что ведет к деградации океанов и морской живой природы.
3. Заинтересованные субъекты признают достигнутый в некоторых местах прогресс в деле создания режимов мониторинга и контроля за уровнями загрязнения. Вместе с тем во многих местах такие системы до конца еще не созданы или их функционирование обеспечивается без надлежащего усердия, что позволило бы предотвратить дальнейшее ухудшение состояния окружающей среды. Мы считаем, что Глобальная программа действий дает уникальную возможность сконцентрировать внимание на масштабности проблем и обеспечить на высоком политическом уровне приверженность делу разработки и реализации более решительной программы действий на национальном и международном уровнях.
4. Заинтересованные субъекты подтверждают, что определение задач и сроков, а также выделение соответствующих ресурсов имеет решающее значение для выполнения Глобальной программы действий и сохранения нашей морской среды.
5. Заинтересованные субъекты считают, что их участие на всех этапах разработки и реализации стратегий на национальном и местном уровнях имеет исключительно важное значение, если максимально использовать их знания, опыт и навыки. Национальные программы действий должны разрабатываться и осуществляться на основе широких консультаций с заинтересованными субъектами на всех уровнях и должны предусматривать меры по повышению информированности о вопросах и проблемах и обеспечению их более глубокого понимания, а также по расширению имеющихся у групп и общественности возможностей, позволяющих им влиять на процесс принятия решений, а также предлагать варианты решений и реализовывать их на практике.
6. Заинтересованные субъекты уже работают в рамках партнерств в интересах осуществления Глобальной программы действий, но эти партнерства зачастую не получают поддержки в виде надлежащего финансирования, которое позволило бы им реализовать свой потенциал и обеспечить их тиражирование. Финансирование партнерств должно обеспечиваться как за счет новых ресурсов, так и дополнительных ресурсов, поступающих от правительств и заинтересованных субъектов. Международные финансовые учреждения необходимо поощрять к проявлению большей гибкости в деле оказания поддержки мероприятиям заинтересованных субъектов в интересах осуществления Глобальной программы действий.

¹ В ходе подготовки ко второй сессии были проведены консультации с основными группами и другими заинтересованными субъектами в целях подготовки вклада заинтересованных субъектов в составление Пекинской декларации, а также материалов заинтересованных субъектов для представления на второй сессии Глобальной программы действий. Соответствующие материалы были собраны в ходе совещаний в Мехико, Стокгольме, Нью-Йорке, Лондоне и Пекине. Эти материалы были использованы в дополнение к проведению неофициального консультативного процесса. Итоги этого процесса были использованы и окончательно доработаны заинтересованными субъектами, принявшими участие во второй сессии.

7. Для дальнейшей реализации Глобальной программы действий заинтересованные субъекты будут:

- a) использовать свой научный, технический и стратегический экспертный потенциал и опыт для выявления и привлечения внимания к вопросам деградации морской и прибрежной среды и соответствующих речных бассейнов в результате осуществляемой на суше деятельности;
- b) пропагандировать варианты решений выявленных проблем и пути преодоления трудностей в деле осуществления Глобальной программы действий;
- c) предпринимать в рамках проводимой ими работы и мероприятий усилия, направленные на максимальное уменьшение воздействия на морскую среду, обеспечивая на своем примере руководящее начало;
- d) содействовать участию гражданского общества в реализации целей Глобальной программы действий, особенно на местном, субнациональном и национальном уровнях;
- e) поднимать и обращать внимание на вызывающие обеспокоенность вопросы Глобальной программы действий, особенно касающиеся взаимосвязей между пресноводной, прибрежной и морской средами, на международных природоохранных форумах, включая ежегодные совещания в рамках проводимой в Стокгольме Всемирной недели водных ресурсов и всемирных форумов по водным ресурсам;
- f) обеспечивать руководящее начало путем выявления и апробирования новаторских технологий и содействия применению основанных на участии общин подходов к уменьшению загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, особенно это касается отходов из антропогенных и промышленных источников;
- g) предпринимать усилия для активизации взаимодействия и сотрудничества между заинтересованными субъектами в рамках программ и мероприятий, которые призваны оказать непосредственную или косвенную поддержку Глобальной программе действий;
- h) работать совместно с Координационным бюро Глобальной программы действий ЮНЕП над развитием соответствующих партнерских связей в интересах реализации Глобальной программы действий и выполнения обязательств, принятых на второй сессии;
- i) работать над количественной оценкой и пропагандой ценностей морской среды и ее использования, в том числе путем проведения работы на национальном уровне с министерствами окружающей среды; и
- j) содействовать сотрудничеству с местными, субнациональными и национальными правительствами, а также на региональном и международном уровнях в интересах дальнейшего выполнения международных обязательств.

8. Заинтересованные субъекты призывают правительства и другие органы, осуществляющие Глобальную программу действий:

- a) разрабатывать и осуществлять национальные программы действий, обеспеченные надлежащими ресурсами;
- b) актуализировать и интегрировать Глобальную программу действий во все национальные стратегии развития и природоохранную политику, в том числе в программы по реализации стратегий сокращения масштабов нищеты, и включать соответствующие цели и задачи в такие стратегии и политику;
- c) проявлять политическую волю, необходимую для достижения целей Глобальной программы действий, путем определения конкретных количественных целей уменьшения неблагоприятных последствий в результате осуществляемой на суше деятельности, которые обусловлены всеми девятью категориями источников, выделенных в Глобальной программе действий, и обеспечить использование имеющихся механизмов для достижения этих целей;
- d) восстановить полное финансирование работы по международным водным ресурсам на следующей Ассамблее Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС), а в ожидании этого оказывать поддержку находящемуся под административным управлением ЮНЕП добровольному фонду, с тем чтобы покрыть сокращение объема финансирования, согласованное на последней Ассамблее ФГОС;

- e) обеспечить финансирование программы работы Координационного бюро Глобальной программы действий ЮНЕП и одобрить ее направленность на оказание содействия странам и регионам в деле разработки и осуществления местных, субнациональных, национальных и региональных программ, ориентированных на осуществление конкретных практических действий;
- f) обеспечить на соответствующем уровне создание потенциала, обмен информацией и просвещение общественности в качестве механизмов осуществления Глобальной программы действий;
- g) проводить работу через свои национальные советы по устойчивому развитию и аналогичные органы в целях привлечения заинтересованных субъектов к разработке как национальных стратегических вариантов, так и партнерских связей в интересах осуществления Глобальной программы действий и реализации обязательств, принятых на второй сессии;
- h) пропагандировать и поддерживать механизм осуществления на местах Повестки дня на XXI век с целью привлечения заинтересованных субъектов к осуществлению Глобальной программы действий;
- i) привлекать местные общины и других заинтересованных субъектов к активной работе по выявлению имеющихся проблем, разработке программ действий и осуществлению мероприятий на основе традиционных знаний и с использованием других местных ресурсов;
- j) усилить координацию между местными и региональными правительствами и организациями и активизировать сотрудничество между соседними странами и их организациями;
- к) содействовать развитию имеющих важное значение партнерских связей с заинтересованными субъектами и общественностью в интересах дальнейшего осуществления Глобальной программы действий и участвовать в реализации таких партнерств;
- l) обеспечивать, чтобы все планы освоения и регулирования речных бассейнов с выходом водосбора в прибрежные районы четко предусматривали среди намеченных в них целей охрану морской и прибрежной среды и их живых ресурсов, создавая тем самым условия для удовлетворения потребностей населения речного бассейна, а также пресноводных экосистем;
- m) уделять более пристальное внимание мелко- и среднемасштабным очистным сооружениям и оказывать финансовую поддержку внедрению альтернатив использованию крупных канализационных систем и городских очистных сооружений в качестве одного из средств решения проблемы загрязнения сточными водами прибрежных районов и соответствующих речных бассейнов;
- n) выполнять программу восстановления прибрежных районов с акцентом на политику нулевых потерь как одно из средств устранения деградации прибрежных мест обитания;
- o) уделять первоочередное внимание выявлению и осуществлению соответствующих рентабельных программ и мер по устранению точечных и рассеянных источников сброса питательных веществ, особенно программ регулирования и предотвращения сброса азото- и фосфорсодержащих стоков, образующихся в результате сельскохозяйственной деятельности;
- p) обеспечить, чтобы национальные и региональные программы действий в рамках Глобальной программы действий соответствовали основным принципам регулирования экосистем, транспарентности, экологического просвещения, подготовки кадров в области окружающей среды, создания организационного потенциала, повышения информированности общественности и ее участия, комплексных подходов и равенства, а также принципам "платит загрязнитель" и принятия мер предосторожности;
- q) выработать понимание того, что в рамках комплексного регулирования водосборных бассейнов с прибрежными и морскими зонами необходимо учитывать соответствующие географические, а также технические и политические факторы;
- г) установить и реализовать сроки прекращения субсидирования всех материалов и видов деятельности, которые оказывают разрушительное воздействие на прибрежную и морскую среды и соответствующие водосборные и речные бассейны;

-
- s) создать системы данных и информации для обеспечения длительного хранения данных и информации в целях содействия их обмену и в интересах разработки программ по созданию потенциала для государств, не имеющих соответствующего экспертного потенциала;
- t) как можно скорее ратифицировать и обеспечить соблюдение всех многосторонних природоохранных соглашений и соответствующих протоколов, касающихся достижения целей Глобальной программы действий;
- u) провести совместно со своими национальными советами по вопросам устойчивого развития или аналогичными органами в рамках подготовки к третьей сессии Глобальной программы действий оценку проблем и трудностей в деле реализации обязательств, взятых в рамках Глобальной программы действий, и рекомендовать стратегические варианты третьей сессии Глобальной программы действий; и
- v) рассмотреть возможность проведения третьей сессии Глобальной программы действий в увязке с одним из ведущих международных мероприятий по проблематике пресноводных ресурсов в интересах содействия улучшению сотрудничества между группами заинтересованных субъектов, занимающихся вопросами пресноводных ресурсов, прибрежных районов и морской среды.

Приложение IV

Подготовленное Председателем резюме обсуждений за круглым столом на уровне министров

1. Министры, заместители министров и высокопоставленные представители, участвовавшие в совещании на уровне министров/высокого уровня в рамках второй сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, обсуждали ценность Программы в качестве гибкого, всеобъемлющего, каталитического документа, не имеющего обязательной силы, который призван обеспечить устойчивое освоение прибрежных районов, океанов, островов и соответствующих водосборных бассейнов, а также эффективного инструмента оказания поддержки реализации более масштабных целей в области управления природопользованием и устойчивого развития.
2. В ходе проведенных дискуссий представители сконцентрировали свое внимание на практических мерах, которые они могли бы принять и реализовать в целях:
 - a) интеграции и актуализации вопросов осуществления Программы в контексте национального планирования развития путем, в том числе, мобилизации большего объема финансирования из внутренних и международных источников;
 - b) укрепления осуществления Программы на национальном, региональном и глобальном уровнях.
3. Как ожидается, такие меры будут способствовать достижению согласованных на международном уровне целей и задач в области обеспечения устойчивости, включая те, которые связаны с Декларацией тысячелетия и Йоханнесбургским планом выполнения решений.
4. Министры и высокопоставленные представители, исходя из национального опыта, обменялись информацией о ряде стратегий осуществления Программы на различных правительственных уровнях. Они выявили ряд вопросов, требующих неотложного внимания на национальном, региональном и глобальном уровнях в интересах содействия осуществлению Программы.
5. Министры и высокопоставленные представители признали, что вызывающие обеспокоенность вопросы, касающиеся устойчивого регулирования прибрежных районов и океанов, довольно редко находят отражение в национальных процессах развития, включая те процессы, которые связаны с деятельностью международного сообщества, речь, например, идет о документах с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты, рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и об общих страновых оценках.
6. В качестве примеров успешной актуализации Программы в контексте национальных планов и стратегий развития можно отметить осуществление проектов на общинном уровне, институционализацию Программы в качестве специализированных национальных учреждений, а также выделение из национальных бюджетов соответствующих средств на реализацию связанных с Программой мероприятий. Другие страны указали на то, что разработка комплексных планов землепользования и создание целевых экологических фондов в поддержку природоохранной деятельности являются эффективными механизмами дальнейшей реализации Программы.
7. Анализируя итоги первых трех дней работы совещания, министры и высокопоставленные представители подчеркнули важность и ценность организационной и межсекторальной координации в деле разработки и реализации связанных с Программой документов на национальном уровне. В качестве примера успешной национальной межсекторальной координации можно отметить создание межведомственных комитетов на техническом, программном и политическом уровнях. Разработку и осуществление планов и стратегий необходимо проводить на всех правительственных уровнях, включая национальный, областной и муниципальный уровни. Этому могут дополнительно содействовать партнерские связи с частным сектором и неправительственными организациями.
8. Проекты на уровне общин рассматриваются как имеющие исключительно важное значение. Были приведены ряд примеров реализации проектов по обеспечению устойчивых источников средств к существованию, которые содействуют сохранению окружающей среды и

развитию стабильных источников средств к существованию, включая восстановление мангровых дельт, выращивание морской травы и ведение рыбного хозяйства.

9. Министры и высокопоставленные представители подчеркнули необходимость улучшения правоприменительных мер и усиления соблюдения законодательства, в том числе путем проведения информационно-просветительских мероприятий. Было предложено уделять повышенное внимание использованию экономических стимулов, таких как рыночные инструменты и содействие добровольному соблюдению на основе более широкого привлечения общин.

10. Министры и высокопоставленные представители подчеркнули важную роль, которую могли бы сыграть эффективные национальные и региональные программы мониторинга в поддержку улучшения работы по формулированию политики, обеспечению более обоснованного процесса принятия решений и повышению уровня соблюдения законодательных норм.

11. Наряду с необходимостью количественной оценки экономической ценности товаров и услуг, обеспечиваемых прибрежными и морскими ресурсами, и обеспечения более широкого использования экологической экспертизы подчеркивалась связь между Программой и экономическим развитием. Более широкое использование результатов экономической оценки и анализа затрат и выгод было рекомендовано в качестве средства оказания поддержки применению превентивного подхода при рассмотрении приоритетных задач в области управления природопользованием. Подчеркивалась необходимость осуществления дальнейшей деятельности по созданию потенциала, включая подготовку кадров и технологическую поддержку на всех уровнях, в рамках в Балийского стратегического плана по созданию потенциала и оказанию технической поддержки.

12. Министры и высокопоставленные представители отметили важную роль средств массовой информации, а также экологического обучения и просвещения в деле расширения возможностей общин, изменения моделей и характера поведения и обеспечения контроля и подотчетности. Они подтвердили, что скоординированные региональные действия, осуществляемые с помощью таких механизмов, как программы, конвенции и протоколы по региональным морям, представляют собой эффективные инструменты оказания поддержки национальным действиям и усилению сопричастности национальных правительств делу выполнения региональных конвенций и планов действий и расширения их вклада в эту деятельность; в то же время такие усилия позволят также обеспечить удовлетворение национальных потребностей и приоритетов. Представители призвали к скорейшей ратификации региональных соглашений, хотя в тех случаях, когда уже имеются региональные механизмы, они подчеркнули необходимость в рационализации и улучшении координации.

13. Министры и высокопоставленные представители выразили свою обеспокоенность в связи с медленными темпами реализации некоторых международных целей и задач, касающихся прибрежных районов и океанов, включая цель в области санитарии, поставленную на 2015 год, цель, касающуюся комплексного регулирования водных ресурсов, а также экосистемный подход к вопросу регулирования. Исходя из достигнутых на сегодняшний день успехов, они подчеркнули, что Программа могла бы содействовать реализации этих глобальных целей и ускорить их достижение.

14. Представители признали наличие ряда проблем, имеющих в деле выполнения обязательств по многосторонним природоохранным соглашениям, которые касаются аспектов, общих с вопросами Программы. Была высказана мысль о том, что Программа могла бы содействовать координации осуществления таких соглашений как на региональном, так и национальном уровнях. При выполнении этой задачи Программа стала бы механизмом интеграции усилий в рамках многосторонних природоохранных соглашений и позволила бы определить связь между этими соглашениями и соответствующими региональными программами.

15. Представители подчеркнули необходимость оказания финансовой поддержки в решении вопросов, касающихся регулирования прибрежных районов и океанов и соответствующих водосборных бассейнов в рамках национальных, региональных и глобальных программ развития. Программа могла бы содействовать обеспечению донорской поддержки на основе согласованных национальных и региональных приоритетов. И наконец, в процессе дальнейшей разработки и реализации международных проектов и мероприятий следует учитывать необходимость в глобальных механизмах финансирования, таких как Фонд глобальной окружающей среды, в интересах дальнейшего признания особых потребностей и факторов

уязвимости конкретных регионов и субрегионов, таких как малые островные развивающиеся государства.

16. Министры и высокопоставленные представители сочли, что цели и задачи Программы должны занимать приоритетное место в национальных, региональных и международных повестках дня в качестве эффективного механизма содействия устойчивому регулированию прибрежных районов, океанов и соответствующих водосборных бассейнов. Они вновь подтвердили настоятельную необходимость применения экосистемных подходов, в частности к усилению связи между регулированием пресноводных ресурсов и устойчивым освоением прибрежных районов.

Приложение V

Пекинская декларация о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности

Мы, представители 104 правительств и Европейской комиссии, при ценной поддержке и содействии со стороны делегатов от международных финансовых учреждений, международных и региональных организаций, частного сектора, неправительственных организаций, других заинтересованных субъектов и основных групп,

собравшись в Пекине 16-20 октября 2006 года на второе Межправительственное совещание по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности,

признавая, что выживание, здоровье и благополучие людей зависит от состояния океанов и прибрежных районов и их ресурсов, и что значительная часть населения планеты обеспечивает свою продовольственную безопасность и источники средств к существованию за счет использования прибрежной и морской среды, и что многие из этих районов, особенно низколежащие прибрежные районы и малые островные развивающиеся государства, уязвимы в условиях подъема уровня моря и возникновения стихийных бедствий, связанных с изменением климата, а также последствий подкисления океана для морской среды в результате осуществляемой на суше деятельности,

отмечая устойчивые темпы урбанизации прибрежных районов, при которых около 40 процентов мирового населения проживает в стокилометровой прибрежной зоне, и будучи обеспокоенными результатами Глобальной оценки морской среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и выводами, сделанными в ее докладе "Состояние морской среды: тенденции и процессы", в частности в том, что касается происходящих все чаще и чаще серьезных случаев перенасыщения прибрежных вод питательными веществами, продолжающегося и прогнозируемого увеличения объема сбрасываемых необработанных городских, промышленных и сельскохозяйственных сточных вод и значительного увеличения переносимых в атмосфере выбросов,

признавая, что в результате этих тенденций населению и окружающей среде наносится все более значительный ущерб, включая стрессовое воздействие на морские экосистемы, утрату кораллов и водно-болотных угодий, загрязнение источников морских пищевых продуктов, используемых человеком, и деградацию эстетических ценностей пляжей и качества воды в зоне массового купания,

принимая к сведению сохраняющуюся потребность в повышении уровня мониторинга с целью выявления угроз, существующих на региональном, национальном и местном уровнях, и оценки воздействия и эффективности мер, предназначенных для решения такого рода проблем,

признавая, что Глобальная программа действий представляет собой эффективный механизм, позволяющий обеспечить учет экологических проблем в контексте планирования развития и соответствующих стратегий на региональном и национальном уровнях, и в силу этого она в значительной степени способствует достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия², и те, которые выделены в Повестке дня на XXI век³, в Барбадосской программе действий⁴,

² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

⁴ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля – 6 мая 1994 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

Йоханнесбургском плане выполнения решений⁵ и Маврикийской стратегии по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств⁶,

подчеркивая ту важную роль, которую играет Глобальная программа действий в урегулировании вопросов взаимодействия суши и океанов и в интеграции аспектов, касающихся пресноводных ресурсов, в подходы к регулированию прибрежных и морских районов и в силу этого - в деле охраны здоровья людей и сохранения имеющихся у них источников средств к существованию при одновременном содействии применению экосистемных подходов,

отмечая, что необходимость достаточных финансовых ресурсов и создания потенциала являются основными проблемами, с которыми сталкиваются развивающиеся страны на пути успешного осуществления Глобальной программы действий,

признавая важный вклад Программы по региональным морям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонда глобальной окружающей среды и международных финансовых учреждений в дело осуществления Глобальной программы действий и признавая вместе с тем финансовые трудности, возникающие в ходе такого осуществления, и имеющиеся в связи с этим потребности в мобилизации ресурсов и поддержке,

отмечая достигнутый некоторыми странами прогресс в создании организационного потенциала и разработке законодательной основы и природоохранных стратегий, касающихся устойчивого регулирования морской и прибрежной среды,

поддерживая Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, принятый Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его двадцать третьей сессии, ввиду той основополагающей роли, которую играет создание потенциала в деле осуществления Глобальной программы действий,

признавая важный вклад партнерских отношений между самыми различными заинтересованными субъектами, включая те партнерства, которые были созданы на второй сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, в дело выполнения межправительственных обязательств в целях содействия осуществлению мер по реализации согласованных и признанных на международном уровне целей,

признавая успешные результаты и достижения в области перехода от стадии планирования к осуществлению Глобальной программы действий в период 2002-2006 годов и, в частности, вклад Координационного бюро Глобальной программы действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

постановляем:

1. вновь заявить о своей приверженности осуществлению Глобальной программы действий, представляющей собой гибкий и эффективный механизм устойчивого освоения океанов, прибрежных районов и островов,
2. взять на себя обязательство содействовать осуществлению Глобальной программы действий в 2007-2011 годах путем принятия таких следующих мер, как:
 - a) применение экосистемных подходов;
 - b) анализ социальных и экономических затрат и выгод, связанных с товарами и услугами, которые обеспечиваются прибрежными районами и океанами;

⁵ План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года*) (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁶ *Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10-14 января 2005 года* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.П.А.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

- c) налаживание партнерских связей на национальном, региональном и международном уровнях;
- d) осуществление сотрудничества на региональном и межрегиональном уровнях;
- e) актуализация положений Глобальной программы действий в контексте национального планирования развития и функционирования бюджетных механизмов;
- f) оказание поддержки Координационному бюро Глобальной программы действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в выполнении возложенной на него задачи по принятию мер, содействующих и способствующих осуществлению Глобальной программы действий и поддерживающих такое осуществление,

3. выразить признательность Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде за предпринимаемые ею усилия по содействию в продвижении работы в области устойчивого освоения океанов, прибрежных районов и островов и призвать ее усилить свою поддержку дальнейшему осуществлению Глобальной программы действий за счет увеличения объема средств, выделяемых из ее Фонда окружающей среды, повышения уровня сотрудничества и координации с многосторонними природоохранными соглашениями и улучшения сотрудничества со всеми заинтересованными субъектами и соответствующими организациями, включая многосторонние банки развития, на глобальном и региональном уровнях;

Национальные меры

4. активизировать усилия в интересах разработки и реализации наших региональных и национальных программ действий и механизмов, предназначенных для защиты морской среды от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности, наряду с использованием соответствующего законодательства, регулирующего вопросы осуществления, и обеспечением необходимого финансирования, а также в интересах актуализации целей Глобальной программы действий в контексте планирования и осуществления процесса развития, включая страновые программы Организации Объединенных Наций, Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в целях развития, документы с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты, общие страновые оценки и стратегии оказания странам содействия, в целях уменьшения и регулирования рисков и последствий загрязнения прибрежной морской среды;

5. обязаться поддерживать значимость и актуальность Глобальной программы действий в качестве одного из основных механизмов, предназначенных для защиты прибрежной и морской среды, и заявить о своей приверженности достижению целей Глобальной программы действий и их актуализации в контексте деятельности наших правительств, а также, в случае целесообразности, их дальнейшей реализации в рамках соответствующих межправительственных организаций и различных многосторонних природоохранных соглашений, Сторонами которых мы являемся и в выполнении которых мы участвуем;

6. содействовать эффективному осуществлению международных и региональных конвенций, соглашений и протоколов, Сторонами которых они являются, в интересах достижения целей Глобальной программы действий;

7. улучшить сотрудничество и координацию на всех уровнях для комплексного решения вопросов, связанных с водосборными бассейнами, прибрежными районами, морями и океанами, и предусмотреть комплексное регулирование и устойчивое использование речных бассейнов, морей и океанов в соответствующих мерах политики и программах на национальном уровне, в частности, путем применения комплексных подходов к управлению водными ресурсами, регулированию прибрежной зоны и прибрежных районов, управлению прибрежными районами и речными бассейнами, а также в целях урегулирования вопросов, связанных с физическим изменением и разрушением мест обитания;

8. разработать и осуществить национальные планы действий по Глобальной программе действий в тесной координации с национальными планами комплексного управления

водохозяйственной деятельностью и повышения их эффективности использования воды, как это закреплено в Йоханнесбургском плане выполнения решений⁷;

9. содействовать применению экосистемных подходов к управлению водосборными бассейнами, прибрежными районами, океанами, крупными морскими экосистемами и островами, а также укреплять национальное, региональное и глобальное сотрудничество в целях содействия более широкому применению к 2010 году экосистемного подхода, как это закреплено в Йоханнесбургском плане выполнения решений⁸;

10. наращивать наши усилия в целях интеграции и актуализации вопросов определения экономической ценности обеспечиваемых океанами, прибрежными районами и водосборными бассейнами товаров и услуг в контексте нашей системы учета и принятия решений, в полной мере учитывая все предоставляемые экологические услуги, включая ту непосредственную и скрытую ценность, которую они представляют для общества и экосистем;

11. приложить дополнительные усилия и обеспечить дополнительные финансовые средства и поддержку в интересах решения проблем, связанных с точечными и рассеянными источниками питательных веществ, включая городские, промышленные и сельскохозяйственные сточные воды, которые являются основными и расширяющимися категориями источников, оказывающих непосредственное воздействие на здоровье и благосостояние человека и окружающую среду, включая морские экосистемы и их соответствующие водосборные бассейны;

12. разработать и внедрить надежные механизмы, призванные обеспечить долгосрочную финансовую стабильность и реализацию региональных и национальных программ действий и механизмов в целях защиты морской среды от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности;

13. улучшить системы мониторинга на всех уровнях, с тем чтобы правительства, основные группы и общественность могли внести свой вклад в формирование единого понимания и базы знаний в том, что касается ущерба, причиняемого морской среде, и мер, необходимых для ее защиты, а также в целях контроля за осуществлением Глобальной программы действий;

14. активно способствовать вовлечению и участию местных и региональных органов власти, общин и иных соответствующих заинтересованных субъектов в разработке и осуществлении программ действий и стратегий, в частности на местном уровне, в интересах осуществления Глобальной программы действий;

Региональные меры

15. усилить конвенции и программы по региональным морям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также другие региональные конвенции, соглашения и программы по защите морской и прибрежной среды, с тем чтобы они выступали в качестве эффективных механизмов, содействующих осуществлению Глобальной программы действий, а также охране и устойчивому использованию морской среды путем принятия таких мер, как разработка и осуществление протоколов, касающихся загрязнения морской среды из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности;

16. работать по линии программ по региональным морям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и других региональных и межрегиональных органов и процессов в целях применения экосистемных подходов к управлению водосборными бассейнами, прибрежными районами, океанами, крупными морскими экосистемами и островами и в интересах налаживания и укрепления стратегических партнерских связей и повышения уровня межрегиональной деятельности, сотрудничества, научного понимания, экологического образования, обмена и передачи знаний, технологий и опыта;

⁷ Там же.

⁸ Там же.

Международные действия

17. призвать учреждения Организации Объединенных Наций, межучрежденческие группы Организации Объединенных Наций, такие как механизмы "ООН-Океаны" и "ООН-Водные ресурсы", Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Международную морскую организацию и многосторонние природоохранные соглашения, в частности, Рамсарскую конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитания водоплавающих птиц, Конвенцию о биологическом разнообразии и Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях, к более широкой интеграции Глобальной программы действий в свои стратегии, планы и программы с учетом их мандатов;

18. призвать международные и региональные финансовые учреждения и страны-доноры к оказанию дальнейшей поддержки осуществлению Глобальной программы действий на соответствующих уровнях и к увеличению их вклада в обеспечение ее долгосрочной стабильности путем обеспечения финансовой и технической поддержки и наращивания потенциала развивающихся стран, особенно малых островных развивающихся государств, в интересах разработки и осуществления их национальных программ действий;

19. приветствовать обсуждавшиеся в ходе второй сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий национальные, региональные и международные партнерства, которые нацелены на актуализацию работы и целей Глобальной программы действий в контексте их соответствующих планов работы, мероприятий, стратегий и программ на соответствующих уровнях, и приветствовать налаживание новых партнерских связей со всеми секторами гражданского общества и укрепление уже существующих партнерских отношений в качестве исключительно важных механизмов обеспечения успешного осуществления Глобальной программы действий;

20. поддерживать преемственность и повышение значимости Глобальной программы действий в контексте основных направлений деятельности в области глобального развития и содействовать ее реализации в целях инициирования комплексных процессов и создания ведущего интеллектуального потенциала и партнерств, которые необходимы для реализации глобальных целей и стратегий, касающихся взаимосвязанных водосборных бассейнов, прибрежных и океанических районов, благодаря применению экосистемных подходов;

21. улучшить осуществление Глобальной программы действий посредством сотрудничества с другими международными инициативами в целях развития совместной деятельности в отношении комплексного управления водосборными бассейнами;

22. призвать государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать Сторонами международных и региональных конвенций, соглашений и протоколов, в соответствующих случаях, в интересах достижения целей Глобальной программы действий.

Действия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

23. одобрить программу работы Глобальной программы действий на период 2007-2011 годов, предложить ее вниманию Совета управляющих/ Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и призвать Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров выделить более значительные финансовые ресурсы на цели ее реализации, особенно на региональном уровне;

24. приветствовать "Руководство по осуществлению Глобальной программы действий на период 2007-2011 годов"⁹, подготовленное Координационным бюро Глобальной программы действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в качестве инструмента, призванного содействовать выполнению Глобальной программы действий с учетом проблем и вопросов, возникающих в контексте международной окружающей среды и устойчивого развития;

25. просить Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде одобрить настоящую Декларацию и итоги работы второй сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в качестве ценного вклада в реализацию Повестки дня на XXI век и других согласованных на международном уровне целей в области развития, включая те, которые сформулированы в Декларации тысячелетия и в Йоханнесбургском плане выполнения решений;

26. просить Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде созвать в 2011 году третью сессию Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в сотрудничестве с соответствующими организациями и учреждениями, а также заручиться поддержкой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в организации этого совещания и реализации его итогов;

27. выразить особую благодарность и признательность правительству и народу Китайской Народной Республики за организацию проведения второй сессии Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности.
